



RS 175

Digital Wireless Headphone System

Model: RS 175, TR 175, HDR 175

RS 195

Digital Wireless Headphone System

Model: RS 195, TR 195, HDR 195



EN Safety Guide

DE Sicherheitshinweise

FR Consignes de sécurité

ES Indicaciones de seguridad

PT Guia de segurança

NL Veiligheidsgids

IT Guida per la sicurezza

DA Sikkerhedsanvisninger

SV Säkerhetsanvisningar

FI Turvaohjeita

EL Υποδείξεις ασφαλείας

PL Instrukcja bezpieczeństwa

TR Güvenlik Kılavuzu

RU Инструкция по безопасности

JA セーフティガイド

ZH-HANS 安全提示

ZH-HANT 安全注意事項

KO 안전 지침

ID Petunjuk Keselamatan

ET Lühijuhend

LV Īsā instrukcija

LT Trumpoji naudojimo instrukcija

CS Stručný návod k použití

SK Stručný návod

HU Rövid útmutató

RO Instrucțiuni succinte

BG Кратко ръководство

SL Kratka navodila

HR Kratke upute

SENNHEISER

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- Always include this instruction manual when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.
- Only use the product in environments where wireless 2.4 GHz transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents

- Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Headphones of the Sennheiser brand sound exceptionally good even at low and medium volume levels.
- Note that the headphones of the RS 195 allow you to set a higher volume than conventional headphones. This can cause hearing damage in persons with healthy hearing and especially in children.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. when performing skilled jobs).
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- Do not use the product near water. Do not expose the product to rain or moisture to reduce the risk of fire or electric shock.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Only use the power supply units supplied by Sonova Consumer Hearing.



Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 °C to 40 °C/32 °F to 104 °F.
- Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.
- Do not use the product if it is obviously damaged, if it has been dropped, or if liquids or objects have entered the product. In this case, contact a qualified specialist workshop or your Sonova Consumer Hearing partner to have the product checked.
- Switch off the product after use to conserve battery power. When not using the product for extended periods of time, remove the rechargeable batteries.
- Unplug the power supply unit from the wall socket
 - to completely disconnect the product from the power source,
 - during lightning storms or
 - when not using the product for long periods of time.

EN	DE	FR	ZH-HANS	ES	KO	PT	ID	NL	ET	IT	LV	DA	LT	SV	CS	FI	SK	EL	HU	PL	RO	TR	BG	RU	SL	HR	JA
----	----	----	---------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

- ▷ Always ensure that the power supply unit is
 - in a safe operating condition and easily accessible,
 - properly plugged into the wall socket,
 - only operated within the permissible temperature range,
 - not exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.
- ▷ Do not place your headphones on a glass dummy head, chair armrest or similar objects for long periods as this can widen the headband and reduce the contact pressure of the headphones.
- ▷ Varnish or furniture polish may degrade the feet of the transmitter, which could stain your furniture. You should therefore place the transmitter on a non-slip pad to avoid potential staining of furniture.
- ▷ Do not operate the product near heat sources.
- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.
- ▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.

Intended use/Liability

This wireless headphone system is suitable for use with hi-fi systems, TV sets, and home cinema systems and supports both analog and digital signals simultaneously.

This product is intended for private domestic use only. It is not suitable for commercial use. This product is also not intended to be used with portable audio devices.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of the product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Safety instructions for rechargeable batteries



WARNING

If abused or misused, rechargeable batteries may leak. In extreme cases, they may even present a risk of:

- explosion
- heat and fire development
- smoke and/or gas development
- damage to health and/or the environment



Keep away from children.



Do not expose to moisture.



Do not mutilate or dismantle.



Observe correct polarity.

	Pack/store charged rechargeable batteries so that the terminals cannot contact each other – danger of shorting out/fire hazard.		Switch rechargeable battery-powered products off after use.
	Only charge rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 °C to 40 °C/50 °F to 104 °F.		Do not heat above 70 °C/158 °F, e.g. do not expose to sunlight or throw into a fire.
	When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every three months).		When not using the product for extended periods of time, remove the rechargeable batteries.
	Only use rechargeable batteries and chargers supplied and/or recommended by Sonova Consumer Hearing.		Do not continue using defective rechargeable batteries and dispose of them immediately.
	Immediately remove rechargeable batteries from an obviously defective product.		Dispose of defective products with built-in rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer to facilitate recycling.
	Do not charge standard batteries.		Do not mix standard and rechargeable batteries in the battery compartments.

Manufacturer declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the end of the document.

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support. All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Regulation (EU) 2023/988

EU declaration of conformity

- Battery Regulation (EU) 2023/1542
- ErP Directive (2009/125/EC)
- RoHS Directive (2011/65/EU)



Hereby, Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU). The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- Radio Equipment Regulations (2017)
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations (2019)
- RoHS Regulations (2012)



Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU); Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013); Battery Regulations (2015)



The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of batteries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of ingestion in the case of coin batteries. Reduce the generation of battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose 2,4-GHz-Funktechnologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▷ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Kopfhörer der Marke Sennheiser klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- ▷ Beachten Sie für den RS 195, dass an diesem Kopfhörer eine höhere Lautstärke eingestellt werden kann als bei herkömmlichen Kopfhörern. Bei Personen mit gesundem Gehör sowie bei Kindern kann dies zu Hörschäden führen.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. bei handwerklichen Tätigkeiten).
- ▷ Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- ▷ Benutzen Sie ausschließlich von Sonova Consumer Hearing mitgelieferte Steckernetzteile.



Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus, um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 bis 40 °C.
- ▷ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine qualifizierte Fachwerkstatt oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner, um das Produkt einer Prüfung zu unterziehen.
- ▷ Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch aus, um die Akkus zu schonen. Entnehmen Sie die Akkus, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.

- ▷ Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose
 - um das Produkt von der Stromquelle zu trennen,
 - wenn Gewitter auftreten oder
 - das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- ▷ Achten Sie immer darauf, dass das Steckernetzteil
 - in ordnungsgemäßen Zustand und leicht zugänglich ist,
 - fest in der Steckdose steckt,
 - nur im zulässigen Temperaturbereich betrieben wird,
 - nicht längerer Sonnenbestrahlung ausgesetzt wird, um eine Überhitzung zu verhindern.
- ▷ Bewahren Sie Ihren Kopfhörer nicht über längere Zeit auf einem Glaskopf, einer Armlehne oder dergleichen auf, da dies den Kopfbügel weiten und den Andruck des Kopfhörers vermindern kann.
- ▷ Lacke und Möbelpolituren können die Füße des Senders angreifen und so Flecken auf Ihren Möbeln verursachen. Stellen Sie den Sender deshalb auf eine rutschfeste Unterlage.
- ▷ Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▷ Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieses Funkkopfhörersystem wurde für die Verwendung mit HiFi-Systemen, Fernsehgeräten und Heimkino-Systemen entwickelt und kann gleichzeitig an analoge und digitale Audioquellen angeschlossen werden.

Das Produkt darf ausschließlich im privaten, häuslichen Bereich verwendet werden, es ist nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet. Das Produkt ist ebenfalls nicht für die Verwendung mit portablen Audiogeräten geeignet.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den dazugehörigen Produktdokumentationen beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Sicherheitshinweise für Akkus



WARNUNG

Bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können die Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:

- Explosion
- Hitze- und Feuerentwicklung
- Rauch- und/oder Gasentwicklung
- Gesundheits- und/oder Umweltschäden

	Bewahren Sie Akkus nicht in Reichweite von Kindern auf.		Setzen Sie Akkus keiner Nässe aus.
	Demontieren oder verformen Sie Akkus nicht.		Achten Sie beim Einsetzen der Akkus auf die Polarität.
	Bewahren Sie geladene Akkus so auf, dass sich die Pole nicht berühren – Gefahr von Kurzschlüssen/Brandgefahr.		Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.
	Laden Sie Akkus bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C.		Erhitzen Sie Akkus nicht über 70 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
	Laden Sie Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).		Entnehmen Sie die Akkus, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.
	Verwenden Sie ausschließlich die von Sonova Consumer Hearing mitgelieferten und/oder empfohlenen Akkus und Ladegeräte.		Verwenden Sie defekte Akkus niemals weiter und entsorgen Sie defekte Akkus umgehend.
	Entfernen Sie Akkus sofort aus einem offensichtlich defekten Produkt.		Geben Sie defekte Produkte inkl. Akkus ausschließlich an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück, um die Verwertung zu ermöglichen.
	Laden Sie keine Batterien auf, die nicht wiederaufladbar sind.		Mischen Sie keine Batterien und Akkus.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie am Ende des Dokuments.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988

EU-Konformitätserklärung

- Batterie-Verordnung (EU) 2023/1542
- ErP-Richtlinie (2009/125/EG)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)



Hiermit erklärt die Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in englischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)
- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56/EU)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z.B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur sicheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verschluckungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement cette notice d'emploi, ces consignes de sécurité, ce guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- ▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.
- ▷ N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission sans fil 2,4 GHz est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▷ Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques de la marque Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume réduit ou moyen. 
- ▷ Notez que le casque du RS 195 vous permet de régler un volume plus élevé qu'un casque conventionnel. Un volume élevé est susceptible de provoquer une altération de l'ouïe, surtout chez les personnes ayant une audition saine et les enfants.
- ▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. lors d'activités manuelles).
- ▷ Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant. 
- ▷ N'utilisez pas le produit à proximité d'eau. N'exposez pas le produit à la pluie ni à l'humidité. Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- ▷ Utilisez exclusivement les blocs secteurs fournis par Sonova Consumer Hearing.

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- ▷ Conservez le produit au sec et ne les exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
- ▷ Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.
- ▷ N'utilisez pas le produit lorsqu'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou si des liquides ou des objets se sont infiltrés dans le produit. Dans ce cas, adressez-vous à un atelier qualifié ou à votre partenaire Sonova Consumer Hearing afin de faire contrôler le produit.
- ▷ Éteignez le produit après l'utilisation afin d'économiser les batteries. Enlevez les batteries si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

- ▷ Retirez la fiche du bloc secteur de la prise de courant
 - pour complètement débrancher le produit du secteur
 - en cas d'orage ou
 - en cas de périodes de non utilisation prolongée.
- ▷ Veillez à ce que le bloc secteur
 - soit opérationnel et facilement accessible,
 - soit bien branché dans la prise de courant,
 - soit uniquement utilisé dans la plage de température admissible,
 - ne soit pas exposé directement au soleil durant des périodes prolongées afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- ▷ Ne stockez pas le casque sur une tête factice, l'accoudoir d'une chaise, ou autre support semblable, pendant les longues périodes. L'arceau pourrait s'en trouver élargi et la pression de contact du casque réduite.
- ▷ Le vernis ou l'encaustique peuvent attaquer les pieds de l'émetteur. Comme ceux-ci pourraient dans ce cas tacher vos meubles, il est conseillé de placer l'émetteur sur un tapis antidérapant.
- ▷ N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur.
- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.
- ▷ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce système de casque sans fil est conçu pour une utilisation hi-fi, TV et home cinéma et prend en charge simultanément les signaux analogiques et numériques.

Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé et domestique. Il n'est pas adapté pour une utilisation commerciale. Le produit ne convient également pas pour une utilisation avec des appareils audio portables.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les documentations correspondantes.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Consignes de sécurité concernant les batteries



AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation abusive ou de mauvaise utilisation, les batteries peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque :

- d'explosion
- de dégagement de chaleur et de feu
- de dégagement de fumée et/ou de gaz
- de dommages à la santé et/ou à l'environnement

	Conservez les batteries hors de portée des enfants.		N'exposez pas les batteries à l'humidité.
	Ne désassemblez et ne déformez pas les batteries.		Respectez la polarité.
	Conservez les batteries de sorte que les terminaux n'entrent pas en contact avec les terminaux d'autres batteries – risque de court-circuit/d'incendie.		Éteignez les produits alimentés par batteries lorsqu'ils ne sont plus utilisés.
	Ne rechargez les batteries qu'à une température ambiante entre 10 °C et 40 °C.		N'exposez pas les batteries à des températures supérieures à 70 °C, par ex. ne les exposez pas au soleil ou ne les jetez pas au feu.
	En cas de non utilisation prolongée, rechargez les batteries régulièrement (tous les 3 mois environ).		Enlevez les batteries si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
	Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs fournis et/ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.		Ne continuez pas à utiliser des batteries défectueuses et jetez immédiatement les batteries défectueuses.
	Enlevez immédiatement les batteries d'un produit manifestement défectueux.		Déposez les produits défectueux avec leurs batteries dans un point de collecte spécifique ou rapportez-les à votre revendeur pour faciliter le recyclage.
	Ne rechargez pas les piles standard qui ne sont pas rechargeables.		Ne mélangez pas les piles standard et les batteries.

Déclarations du fabricant

Vous trouverez plus d'informations sur le marquage de conformité réglementaire à la fin de ce document.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

- Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988

Déclaration UE de conformité

- Règlement Batteries (UE) 2023/1542
- Directive ErP (2009/125/CE)
- Directive RoHS (2011/65/UE)



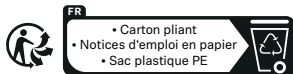
Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) est conforme à directive RED (2014/53/EU).

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)
- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.



L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l'obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles boutons. Réduisez autant que possible la production de déchets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

Información de seguridad importante

- Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y la guía rápida (dependiendo del contenido del paquete) antes de utilizar el producto.
- Incluya siempre estas indicaciones de seguridad cuando entregue el producto a terceros.
- No utilice productos que estén obviamente defectuosos.
- Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica de 2,4 GHz.

Prevención de daños para la salud y accidentes

- Proteja sus oídos de los volúmenes altos. El uso de auriculares a altos niveles de volumen durante periodos prolongados de tiempo puede causar daños auditivos permanentes. Los auriculares de Sennheiser tienen un sonido excepcionalmente bueno a niveles de volumen bajos y medios.
- Recuerde que en los auriculares RS 195 se puede ajustar un volumen más alto que en los auriculares convencionales. Un volumen excesivo podría dañar los oídos de las personas con oídos sanos y los de los niños.
- No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p. ej., a la hora de realizar actividades de bricolaje).
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que podrían causar interferencias en marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm entre el componente del producto que contenga el imán y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otros implantes.
- No utilice el producto en las proximidades del agua y no lo exponga a la lluvia o a la humedad para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- Utilice solo las fuentes de alimentación suministradas por Sonova Consumer Hearing.



Prevención de daños para el producto y fallos de funcionamiento

- Mantenga el producto siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremas para evitar la corrosión o la deformación. La temperatura de funcionamiento normal es de 0 a 40 °C.
- Utilice el producto con cuidado y guárdelo en un entorno limpio y sin polvo.
- No utilice el producto si está obviamente deteriorado, si ha sufrido una caída o si en el producto han entrado líquidos u objetos. En este caso, diríjase a un taller especializado o a su proveedor de Sonova Consumer Hearing para someter el producto a una revisión.
- Apague los auriculares después de usarlos para ahorrar batería. Retire las baterías del producto si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo.

- ▷ Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de CA de la pared
 - para desconectar por completo el producto de la alimentación de corriente,
 - cuando haya tormentas o
 - cuando no se vaya a utilizar el producto durante un periodo prolongado.
- ▷ Asegúrese de que la fuente de alimentación
 - está en condiciones de funcionamiento seguras y fácilmente accesible,
 - está conectada correctamente a la toma de CA de la pared,
 - se opera solo dentro del rango de temperatura admisible,
 - no está expuesta a luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados para prevenir la acumulación de calor.
- ▷ No guarde los auriculares durante periodos prolongados de tiempo sobre una cabeza de cristal, un apoyabrazos o similares, ya que ello puede ensanchar la diadema y reducir la presión de los auriculares sobre la cabeza.
- ▷ El barniz o los limpiadores de muebles pueden degradar la base del transmisor, lo que podría manchar el mueble. Coloque por ello el transmisor sobre una base antideslizante.
- ▷ No opere el producto cerca de fuentes de calor.
- ▷ Limpie el producto solo con un paño seco y suave.
- ▷ Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sonova Consumer Hearing.

Uso adecuado/Responsabilidad

Este sistema de auriculares inalámbricos es adecuado para el uso con sistemas de hi-fi, sistemas de televisión y de cine doméstico y soporta ambas señales analógica y digital simultáneamente.

Este producto se ha previsto únicamente para el uso doméstico privado. No es adecuado para el uso comercial. Este producto tampoco está diseñado para utilizarse con dispositivos de audio portátiles.

Se considerará uso inadecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en las documentaciones de producto correspondientes.

Sonova Consumer Hearing GmbH no aceptará ninguna responsabilidad por los daños causados por un abuso o uso no adecuado de este producto y de sus complementos/accesorios.

Antes de poner en marcha los dispositivos, consulte la normativa específica de su país al respecto.

Instrucciones de seguridad para las baterías estándar/recargables



ADVERTENCIA

El uso incorrecto o inadecuado puede hacer que las baterías se derramen si se abusa o se hace un mal uso de ellas:

- explosión
- calor e incendio
- humo o gas
- daños para la salud o el medio ambiente

	No guarde las baterías al alcance de los niños.		No exponga las baterías estándar/recargables a la humedad.
	No desmonte ni deforme las baterías estándar/recargables.		Asegúrese de observar la correcta polaridad al insertar las baterías.
	Guarde las baterías cargadas, de modo que los polos no se toquen; existe peligro de cortocircuitos y riesgo de incendio.		Apague los productos de funcionamiento a baterías después de usarlos.
	Cargue las baterías estándar/recargables a una temperatura ambiente de +10 °C a +40 °C.		No caliente las baterías recargables a más de 70 °C. Evite la radiación solar y no tire las baterías recargables al fuego.
	Si no se utilizan las baterías estándar/recargables durante un periodo prolongado de tiempo, recárguelas regularmente (aprox. cada 3 meses).		Retire las baterías del producto si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo.
	Utilice solo baterías recargables y cargadores recomendados por Sonova Consumer Hearing		No continúe utilizando baterías estándar/recargables defectuosas y deséchelas inmediatamente.
	Retire inmediatamente las baterías estándar/recargables de los productos que estén obviamente defectuosos.		Deseche las baterías estándar/recargables en los puntos de recolección especiales o devuélvalas a su proveedor especializado.
	No cargue baterías que no sean recargables.		No mezcle pilas y baterías recargables.

Declaraciones del fabricante

Al final de este documento encontrará más información sobre las marcas para cumplir con las condiciones legales.

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas

- Reglamento relativo a la seguridad general de los productos (UE) 2023/988

Declaración UE de conformidad

- Normativa sulle batterie (UE) 2023/1542
- Directiva ErP (2009/125/CE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)



Sonova Consumer Hearing GmbH declara por la presente que los tipos de equipo radioeléctrico RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) cumplen la Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en inglés en la dirección de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avisos sobre la eliminación

- Directiva WEEE (2012/19/UE)
- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)



El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (en su caso) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirlas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contengan litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o baterías estándar/recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia este manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- Utilize o produto exclusivamente em situações nas quais seja permitida a tecnologia sem fios de 2,4 GHz.

Evitar ferimentos e acidentes

- Proteja a sua audição de volumes de som muito elevados. Não utilize os auriculares com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos na audição. Os auriculares da marca Sennheiser também têm uma excelente qualidade de som com um volume baixo e médio.
- Tome em consideração o facto de que com os auscultadores RS 195 poderá ser regulado um volume mais elevado do que com auscultadores convencionais. A sua utilização por pessoas sem deficiência auditiva e por crianças pode provocar danos na audição.
- Não utilize o produto em situações que requeiram especial atenção (p. ex., ao fazer qualquer tipo de trabalho manual).
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o componente do produto que contém ímanes e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- Não utilize este produto perto de água. Não exponha o produto à chuva nem à humidade. Existe perigo de incêndio ou choque elétrico.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- Utilize exclusivamente alimentadores com ficha fornecidos pela Sonova Consumer Hearing.

Evitar danos no produto e interferências

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas para evitar corrosão ou deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 e 40 °C.
- Trate do produto sempre com o devido cuidado e guarde-o num local limpo e não exposto a pó.
- Não utilize o produto se estiver visivelmente danificado, se tiver caído ou se líquidos ou objetos tiverem penetrado no produto. Nesses casos, contacte um estabelecimento qualificado ou o seu distribuidor Sonova Consumer Hearing para submeter o produto a uma verificação.
- Desligue o produto depois de o utilizar para poupar as pilhas recarregáveis. Se tencionar não usar o produto durante algum tempo, retire as pilhas recarregáveis.



- ▷ Desligue o alimentador da tomada elétrica
 - para desligar o produto da fonte de alimentação,
 - em caso de trovoadas ou
 - se não utilizar o produto durante um longo período de tempo.
- ▷ Certifique-se sempre de que o alimentador com ficha
 - se encontra bem colocado e em local de fácil acesso,
 - está bem ligado à tomada,
 - só é utilizado na gama de temperaturas permitida,
 - não está exposto ao sol durante longos períodos de tempo, a fim de evitar um sobreaquecimento.
- ▷ Não guarde os auscultadores durante muito tempo sobre cabeças de vidro, apoios de braços ou similares, pois tal poderá alargar o aro dos auscultadores e reduzir o aperto dos auscultadores.
- ▷ Vernizes e produtos de polimento para móveis podem corroer os pés do emissor e causar manchas nos seus móveis. Coloque o emissor numa superfície antiderrapante.
- ▷ Não utilize este produto perto de fontes de calor.
- ▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- ▷ Utilize exclusivamente os dispositivos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.

Utilização adequada/responsabilidade

O sistema de auscultadores sem fios é adequado para ser usado com sistemas HiFi, televisões e sistemas de cinema em casa e é compatível com sinais analógicos e digitais simultaneamente.

O produto só pode ser utilizado em áreas privadas e domésticas. O produto não é adequado para áreas comerciais. O produto também não é adequado para a utilização com dispositivos áudio portáteis.

É considerada utilização inadequada a utilização deste produto para fins não descritos nas documentações do produto.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Instruções de segurança relativamente a baterias



AVISO

Em caso de utilização indevida ou inadequada, as pilhas recarregáveis podem vazar. Em casos extremos, existe perigo de:

- Explosão
- Formação de calor e fogo
- Formação de fumo e/ou gases
- Danos para a saúde e/ou para o meio ambiente

	Não guarde as pilhas recarregáveis ao alcance de crianças.		Não exponha as pilhas recarregáveis a líquidos.
	Não desmonte nem deforme as pilhas recarregáveis.		Respeite a polaridade correta ao inserir as pilhas recarregáveis.
	Guarde as pilhas recarregáveis de forma a que os polos não toquem uns nos outros – perigo de curto-circuito/incêndio.		Após a utilização, desligue os produtos alimentados por pilhas recarregáveis.
	Carregue as pilhas recarregáveis a uma temperatura ambiente entre +10 °C e +40 °C.		Não exponha as baterias/pilhas recarregáveis a temperaturas superiores a 70 °C. Evite a exposição direta ao sol e não deite as baterias/pilhas recarregáveis para o fogo.
	Recarregue as pilhas regularmente mesmo se estas não forem utilizadas (aprox. de 3 em 3 meses).		Se tencionar não usar o produto durante algum tempo, retire as pilhas recarregáveis.
	Utilize exclusivamente as pilhas recarregáveis e os carregadores fornecidos e/ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.		Não continue a utilizar pilhas recarregáveis danificadas e elimine-as imediatamente.
	Remova imediatamente as pilhas recarregáveis de um produto evidentemente danificado.		Entregue sempre os produtos defeituosos, incl. as pilhas recarregáveis, em pontos de recolha ou lojas da especialidade de modo a permitir uma reutilização.
	Não carregue pilhas não recarregáveis.		Não misture pilhas não recarregáveis com pilhas recarregáveis.

Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais no final do documento.

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto. As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas

- Regulamento relativo à segurança geral dos produtos (UE) 2023/988

Declaração de conformidade UE

- Regulamento de baterias (UE) 2023/1542
- Diretiva ErP (2009/125/CE)
- Diretiva RoHS (2011/65/UE)



A abaixo assinada Sonova Consumer Hearing GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de Conformidade UE está disponível em inglês no seguinte endereço: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)
- Diretiva relativa a pilhas e acumuladores (2006/66/CE e 2013/56/UE)



O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Se for possível remover as baterias/pilhas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilhas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilhas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften, veiligheidsinstructies, beknopte handleiding (afhankelijk van de leveringsomvang) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.
- ▷ Het product mag uitsluitend in een omgeving worden gebruikt waarin de draadloze 2,4 GHz-technologie is toegestaan.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

- ▷ Bescherm uw gehoor tegen te hoge volumes. Luister niet gedurende lange tijd naar uw oortelefoons op hoog volume om gehoorbeschadiging te voorkomen. Oortelefoons van het merk Sennheiser klinken ook bij een laag en gemiddeld volume uitermate goed.
- ▷ Denk eraan m.b.t. de RS 195, dat op deze hoofdtelefoon een hoger volume kan worden ingesteld dan bij gebruikelijke hoofdtelefoons. Bij mensen met een gezond gehoor alsmede bij kinderen kan dit tot gehoorschade leiden.
- ▷ Gebruik het product niet als uw omgeving speciale aandacht vereist (bijvoorbeeld tijdens handenarbeid).
- ▷ Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.
- ▷ Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van water. Stel het product niet bloot aan regen of vocht. Er bestaat gevaar voor brand of een elektrische schok.
- ▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- ▷ Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing meegeleverde voedingsadapters.



Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen, zodat corrosie en vervorming worden voorkomen. De normale gebruikstemperatuur ligt tussen 0 en 40 °C.
- ▷ Behandel het product zorgvuldig en bewaar het op een schone, stofvrije plaats.
- ▷ Gebruik het product niet indien het klaarblijkelijk is beschadigd, is gevallen of indien er vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen. Neemt u in dit geval contact op met een gekwalificeerde service-werkplaats of uw Sonova Consumer Hearing-partner om het product aan een controle te onderwerpen.
- ▷ Zet het product na gebruik uit om de accu's te sparen. Verwijder de accu's uit het product indien u het langere tijd niet gebruikt.

- ▷ Trek de voedingsadapter uit het stopcontact
 - om het product los te koppelen van de voedingsspanning,
 - bij onweer of
 - als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- ▷ Let er altijd op dat de voedingsadapter
 - in een correcte toestand verkeert en gemakkelijk toegankelijk is,
 - goed in het stopcontact past,
 - uitsluitend binnen het toegestane temperatuurbereik wordt gebruikt
 - en om oververhitting te voorkomen niet langere tijd aan zonlicht wordt blootgesteld.
- ▷ Bewaar uw hoofdtelefoon niet gedurende langere periode op een glazen kop of een leuning of iets dergelijks, aangezien de hoofdbeugel hierdoor wijder wordt en de druk van de hoofdtelefoon kan verminderen.
- ▷ Lak- en wassoorten kunnen de voetjes van de zender aantasten en zo vlekken op uw meubels veroorzaken. Plaats de zender daarom op een antislip ondergrond.
- ▷ Gebruik het product in geen geval in de nabijheid van warmtebronnen.
- ▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- ▷ Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Dit draadloze hoofdtelefoonstelsel is ontworpen voor gebruik met hifi-systemen, televisies en thuisbioscoopssystemen en kan tegelijkertijd worden aangesloten op analoge en digitale audiobronnen.

Het product mag uitsluitend in een privé-, huishoudelijke omgeving worden gebruikt. Het is niet geschikt voor zakelijk gebruik. Het product is ook niet geschikt voor het gebruik in combinatie met draagbare audio-apparaten.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende productdocumentatie.

Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product dan wel de aanvullende apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn.

Veiligheidsvoorschriften voor accu's



WAARSCHUWING

Bij misbruik of niet-reglementair gebruik kunnen de accu's gaan lekken. In extreme gevallen bestaat gevaar door:

- explosie
- warmteontwikkeling en ontstaan van brand
- Rook- en/of gasontwikkeling
- Schade aan de gezondheid en/of het milieu

	Bewaar accu's altijd buiten het bereik van kinderen.		Stel de accu's nooit bloot aan vocht.
	Demonteer of vervorm de accu's niet.		Let tijdens het plaatsen van de accu's op de juiste polariteit.
	Bewaar de opgeladen accu's zodanig, dat de polen elkaar niet raken. Hierdoor zouden ze kortsluiting of brand kunnen veroorzaken.		Schakel producten, die door accu's van stroom worden voorzien, na gebruik uit.
	Laad accu's bij een omgevingstemperatuur van +10 °C tot +40 °C op.		Verwarm de accu's niet tot meer dan 70 °C. Voorkom de inwerking van direct zonlicht en gooi de accu's nooit in het vuur.
	Laad accu's ook regelmatig op wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt (ongeveer iedere 3 maanden).		Verwijder de accu's uit het product indien u het langere tijd niet gebruikt.
	Gebruik uitsluitend de door Sonova Consumer Hearing geleverde en/of aanbevolen accu's en opladers.		Gebruik defecte accu's nooit meer en gooi ze onmiddellijk weg.
	Verwijder de accu's wanneer het product duidelijk defect is.		Lever defecte producten incl. accu alleen in bij erkende inzamelstations of bij uw leverancier voor recycling.
	Laad geen batterijen op die niet oplaadbaar zijn.		Gebruik batterijen en accu's niet door elkaar.

Verklaringen van de fabrikant

Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u aan het einde van het document.

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH biedt 24 maanden garantie op dit product. De momenteel geldende garanti voorwaarden kunt u verkrijgen op www.sennheiser-hearing.com/warranty of bij uw Sonova Consumer Hearing-partner.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- Algemene productveiligheidsverordening (EU) 2023/988

EU-conformiteitsverklaring

- Batterijregeling (EU) 2023/1542
- ErP-richtlijn (2009/125/EG)
- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)



Sonova Consumer Hearing GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van type RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar in het Engels op het volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)
- Batterijrichtlijn (2006/66/EG & 2013/56/EU)



Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer op het product, de batterij/accu (indien van toepassing) en/of op de verpakking wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor de verpakking moeten de voorschriften voor scheiding van afval in uw land worden opgevolgd. De onjuiste afvoer van verpakkingsmateriaal kan slecht zijn voor uw gezondheid en voor het milieu.

De gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien van toepassing) en verpakking is bedoeld om hergebruik en recycling te bevorderen en om negatieve effecten op uw gezondheid en het milieu te voorkomen, bijvoorbeeld als gevolg van potentieel gevaarlijke stoffen die deze producten bevatten. Lever elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur in voor recycling, zodat inbegrepen waardevolle stoffen nuttig kunnen worden gemaakt en vervuiling van het milieu kan worden voorkomen.

Als batterijen/accu's kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, bent u verplicht ze gescheiden af te voeren (zie de gebruiksaanwijzing van het product voor de veilige verwijdering van batterijen/accu's). Ga met name voorzichtig om met batterijen/accu's die lithium bevatten, omdat deze bijzondere risico's zoals brand en inslikken bij knooppellen met zich mee brengen. Reduceer het ontstaan van afval uit batterijen zo veel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare accu's te gebruiken.

Neem voor meer informatie over het recyclen van deze producten contact op met uw gemeente, plaatselijke inzamelpunten of uw Sonova Consumer Hearing-partner. Elektrische en elektronische apparaten kunt u ook inleveren bij verkopers die deze verplicht moeten terugnemen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan het milieu en aan de gezondheid van mens en dier.

Indicazioni di sicurezza importanti

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni per l'uso, le indicazioni di sicurezza e la guida rapida (a seconda della dotazione).
- Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.
- Utilizzare il prodotto unicamente in ambienti in cui è consentita la tecnologia radio senza fili a 2,4 GHz.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- Proteggere l'udito evitando di utilizzare un volume troppo alto. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto con le cuffie, al fine di evitare danni all'udito. Le cuffie del marchio Sennheiser emettono un audio ottimale anche a volume basso e medio.
- Per l'RS 195 tenere presente che queste cuffie consentono di regolare un volume più elevato rispetto ad altre cuffie tradizionali. Le persone con buon udito, nonché i bambini possono quindi essere esposti a pericoli di danni all'udito.
- Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad es. mentre si eseguono attività manuali).
- Il prodotto genera costantemente campi magnetici molto potenti che possono interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il componente del prodotto che contiene il magnete e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua. Non esporre il prodotto a pioggia e umidità. Sussiste il pericolo di incendio o scosse elettriche.
- Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- Utilizzare esclusivamente gli alimentatori a spina Sonova Consumer Hearing forniti in dotazione.

Evitare danni e interferenze del prodotto

- Il prodotto deve restare sempre asciutto e non essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse, per evitare corrosione e deformazione dello stesso. La temperatura d'esercizio normale si aggira tra 0 e 40 °C.
- Il prodotto deve essere maneggiato con cura e conservato in un luogo pulito e privo di polveri.
- Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato, se è stato fatto cadere o se sono penetrati liquidi od oggetti al suo interno. Rivolgersi in questi casi a un laboratorio qualificato o a un centro servizi Sonova Consumer Hearing per far esaminare il prodotto.
- Spegner il prodotto dopo l'uso al fine di risparmiare le batterie. Rimuovere le batterie in caso di mancato utilizzo per periodi di tempo prolungati.



- ▷ Estrarre l'alimentatore a spina dalla presa elettrica
 - per staccare il prodotto dalla rete elettrica,
 - in caso di temporali o
 - in caso di mancato utilizzo per periodi di tempo prolungati.
- ▷ Accertarsi sempre che l'alimentatore a spina
 - sia in condizioni perfette e risulti facilmente accessibile,
 - sia inserito saldamente nella presa,
 - sia utilizzato solo nell'intervallo di temperatura consentito,
 - non sia esposto per lungo tempo ai raggi del sole, onde evitarne il surriscaldamento.
- ▷ Non conservare le cuffie per lungo tempo su supporti troppo larghi, su braccioli o simili, poiché questi possono allargare le cuffie e diminuirne la pressione.
- ▷ Le vernici e le lacche usate per il trattamento dei mobili possono intaccare i piedini del trasmettitore e causare quindi delle macchie sui mobili. Perciò, posare il prodotto su un appoggio antiscivolo.
- ▷ Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore.
- ▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.
- ▷ Utilizzare solo apparecchi ausiliari/accessori/ricambi forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità

Questo sistema di cuffie wireless è indicato per l'uso con sistemi hi-fi, set TV e sistemi di home cinema e supporta contemporaneamente entrambi i segnali analogico e digitale.

Il prodotto è previsto unicamente per l'utilizzo privato e domestico e non è adatto a un utilizzo ai fini commerciali. Questo prodotto non può inoltre essere utilizzato con dispositivi audio portatili.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nella relativa documentazione sullo stesso.

Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme all'uso previsto del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

Indicazioni di sicurezza per le batterie



AVVERTENZA

Un uso improprio o un impiego non conforme all'uso previsto può comportare l'esaurimento delle batterie. In casi estremi sussiste il pericolo di:

- esplosione
- sviluppo di calore e incendio
- sviluppo di fumo e/o di gas
- danni alla salute e/o all'ambiente

	Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.		Non esporre le batterie all'umidità.
	Non smontare o deformare le batterie.		Inserire le batterie osservando la corretta polarità.
	Conservare la batteria caricata in modo che i poli non si tocchino: rischio di cortocircuiti/ rischio di incendio.		Spegnere i prodotti alimentati a batteria dopo l'uso.
	Caricare le batterie a una temperatura ambiente compresa tra +10 °C e +40 °C.		Non surriscaldare le batterie a una temperatura superiore a 70 °C. Evitare la luce diretta del sole e non gettare le batterie nel fuoco.
	Caricare regolarmente le batterie anche dopo lunghi periodi di mancato utilizzo (circa ogni 3 mesi).		Rimuovere le batterie in caso di mancato utilizzo per periodi di tempo prolungati.
	Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria forniti e/o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.		Non utilizzare batterie difettose e smaltire immediatamente le batterie difettose.
	Rimuovere subito le batterie da un prodotto evidentemente difettoso.		Restituire i prodotti difettosi comprensivi delle batterie esclusivamente ai punti di raccolta o al rivenditore specializzato per consentire il riutilizzo.
	Non ricaricare le batterie che non sono ricaricabili.		Non mischiare batterie standard e batterie ricaricabili.

Dichiarazioni del costruttore

Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate in calce al documento.

Garanzia

Per questo prodotto, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty o presso un centro servizi Sonova Consumer Hearing.

In conformità ai seguenti requisiti

- Regolamento relativo alla sicurezza generale dei prodotti (UE) 2023/988

Dichiarazione di conformità UE

- Normativa sulle batterie (UE) 2023/1542
- Direttiva ErP (2009/125/CE)
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)



Con la presente la Sonova Consumer Hearing GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile in inglese in Internet sul sito: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)
- Direttiva sulle batterie (2006/66/CE & 2013/56/UE)



Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.



La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.

Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un partner Sonova Consumer Hearing. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Vigtige sikkerhedshenvisninger

- Læs denne betjeningsvejledning, sikkerhedsanvisningerne og den korte vejledning (afhængigt af leveringsomfang) grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
- Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedshenvisninger altid følge med.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.
- Brug udelukkende produktet i omgivelser, hvor den trådløse 2,4 GHz-teknologi er tilladt.

Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- Beskyt hørelsen mod for høj lydstyrke. For at undgå høreskader må du ikke anvende øretelefonerne i længere tid med høj lydstyrke. Øretelefoner af mærket Sennheiser lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- Vær ved RS 195 opmærksom på, at der på disse hovedtelefoner kan indstilles en højere lydstyrke end på almindelige hovedtelefoner. Ved personer med almindelig hørelse samt børn kan det medføre høreskader.
- Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. ved håndværksarbejde).
- Produktet frembringer kraftige permanente magnetfelter, der kan medføre fejl på pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICDer) og andre implantater. Overhold altid en afstand på mindst 10 cm mellem produktkomponenten, der indeholder magneten, og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.
- Brug ikke produktet i nærheden af vand. Produktet må ikke udsættes for hverken regn eller fugt. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
- Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- Brug udelukkende den medfølgende strømforsyning fra Sonova Consumer Hearing

Undgåelse af produktskader og fejl

- For at undgå korrosion eller deformation må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer. Den normale driftstemperatur er 0 til 40 °C.
- Produktet skal behandles forsigtigt og opbevares et rent og støvfrit sted.
- Anvend ikke produktet, hvis det er åbenlyst beskadiget, hvis det blev tabt, eller hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet. Kontakt i dette tilfælde et kvalificeret fagværksted eller din Sonova Consumer Hearing for at få produktet kontrolleret.
- Sluk for produktet efter brug for at skåne de genopladelige batterier. Tag de genopladelige batterier ud, hvis du ikke bruger produktet i længere tid.



EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	JA
ZH-HANS	ZH-HANT	KO	ID	ET	LV	LT	CS	SK	HU	RO	BG	SL	HR	

- ▷ Træk strømforsyningen ud af strømstikket
 - for at afbryde produktet fra strømkilden,
 - hvis der er tordenvejr eller
 - produktet ikke bruges i et længere tidsrum.
- ▷ Kontrollér, at strømforsyningen
 - altid er i fuldt funktionsdygtig tilstand og er let tilgængelig,
 - sidder godt fast i strømstikket,
 - kun bruges i det tilladte temperaturområde,
 - ikke udsættes for længere tids direkte sollys, så den ikke overophedes.
- ▷ Lad ikke hovedtelefonerne sidde i længere tid på et glashoved, et armlæn eller lignende, da dette udvider hovedbøjlen og kan reducere hovedtelefonernes tryk mod ørerne.
- ▷ Lak og møbelpolitur kan angribe senderens fødder og dermed forårsage pletter på dine møbler. Stil derfor senderen på et skridsikkert underlag.
- ▷ Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- ▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.
- ▷ Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør og de reservedele, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sonova Consumer Hearing.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Dette trådløse hovedtelefonsystem blev udviklet til anvendelsen med HiFi-systemer, fjernsyn og hjemmebiografssystemer og kan samtidigt tilsluttes til analoge og digitale lydkilder.

Produktet må udelukkende anvendes privat og til brug i hjemmet, der er ikke egnet til erhvervmæssig brug. Produktet er heller ikke egnet til anvendelse med bærbart audioudstyr.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktokumentationer.

Sonova Consumer Hearing GmbH hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

Sikkerhedshenvisninger for batterier



ADVARSEL

Ved misbrug eller anvendelse, der ikke er bestemmelsesmæssig, kan batterier lække. I ekstreme tilfælde er der risiko for:

- Eksplosion
- Udvikling af varme og brand
- Udvikling af røg og/eller gas
- Sundheds- og/eller miljøskader

	Opbevar de genopladelige batterier uden for børns rækkevidde.		Batterierne må ikke udsættes for fugtighed.
	Genopladelige batterier må ikke adskilles eller deformeres.		Vær opmærksom på polariteten, når de genopladelige batterier sættes i.
	Opbevar opladede batterier, så polerne ikke berører hinanden – fare for kortslutning/brandfare.		Udstyr drevet med genopladelige batterier skal slukkes efter brug.
	Oplad batterierne ved en omgivelsestemperatur på +10 °C til +40 °C.		Batterier må ikke udsættes for varme over 70 °C. Undgå direkte sollys, og batterierne må ikke kastes i åben ild.
	Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal de genopladelige batterier lades op med regelmæssige mellemrum (ca. hver 3. måned).		Tag de genopladelige batterier ud, hvis du ikke bruger produktet i længere tid.
	Anvend udelukkende genopladelige batterier og opladere, som leveres med og/eller anbefales af Sonova Consumer Hearing.		Anvend aldrig defekte batterier igen, og bortskaf straks defekte batterier.
	Fjern straks batterier fra et åbenlyst defekt produkt.		Aflever udelukkende defekte produkter inkl. genopladelige batterier på en genbrugsstation eller hos forhandleren for at muliggøre genvinding.
	Oplade ikke batterier, der ikke kan genoplades.		Bland ikke batterier og genopladelige batterier.

Producenterklæringer

Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes i slutningen af dokumentet.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH yder 24 måneders garanti på dette produkt. De aktuelt gældende garantibetingelser findes på internettet under www.sennheiser-hearing.com/warranty, eller de kan fås hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler.

I overensstemmelse med følgende direktiver

- Generelt produktsikkerhedsforordning (EU) 2023/988

EU-overensstemmelseserklæring

- Batteriregulering (EU) 2023/1542
- ErP-direktiv (2009/125/EF)
- RoHS-direktiv (2011/65/EU)



Hermed erklærer Sonova Consumer Hearing GmbH, at radioudstyrstypen RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) opfylder direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på engelsk på følgende internetadresse: www.sennheiser-hearing.com/download.

Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)
- Batteridirektiv (2006/66/EF og 2013/56/EU)



Symbolet med den overstregede skraldespand på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis relevant) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat efter afslutning af deres levetid. Overhold affaldssorteringen for emballagen i dit land. Ukorrekt bortskaffelse af emballeringsmaterialer kan skade din sundhed og miljøet.

Den sorterede indsamling af gamle elektro- og elektronikapparater, batterier/genopladelige batterier (hvis relevant) og pakninger hjælper til at fremme genanvendelse og recycling og at forhindre negative indvirkninger på din sundhed og miljøet, f.eks. på grund af potentielt farlige stoffer, der er indeholdt i disse produkter. Aflever elektrisk og elektronisk udstyr og batterier/genopladelige batterier til recycling ved afslutningen af deres levetid for at anvende indeholdte materialer og at undgå miljøforurening.

Hvis batterier/genopladelige batterier kan tages ud uden at ødelægge dem, har du pligt til at bortskaffe dem separat (se betjeningsvejledningen til produktet for sikker udtagning af batterier/genopladelige batterier). Behandl især lithiumholdige batterier/genopladelige batterier forsigtigt, da de indebærer særlige risici som f.eks. brandfare og/eller fare for indtagelse ved knapceller. Reducér så vidt muligt, at der opstår affald på grund af batterier, ved at anvende batterier med længere levetid eller genopladelige batterier.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sonova Consumer Hearing-forhandler. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også aflevere hos forhandlere med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsanvisningarna, snabbguiden (beroende på leveransomfattningen) noggrant innan du använder produkten.
- Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överläts.
- Använd inte produkten om den har synliga skador.
- Använd endast produkten på platser där trådlös 2,4 GHz-överföring är tillåten.

Förebygg hälsorisker och olyckor

- Skydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna under en längre tid. Hörlurar av märket Sennheiser har mycket bra ljud även på låg och medelhög volym. 
- Observera att volymen kan ställas in högre på RS 195 än på vanliga hörlurar. Det kan orsaka hörselskador på personer med normal hörsel och barn.
- Använd inte produkten när du behöver vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. vid hantverksarbete).
- Produkten genererar starka, permanenta magnetfält som kan störa pacemakers, implanterade defibrillatorer (ICD) och andra implantat. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan produktkomponenten som innehåller magneten och pacemakrar, implanterade defibrillatorer och andra implantat. 
- Använd inte produkten i närheten av vatten. Utsätt inte produkten för regn eller fukt. Det finns risk för brand eller elstötar.
- Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.
- Använd endast medföljande nätadapttrar från Sonova Consumer Hearing.

Förhindra produktskador och fel

- Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer för att förhindra korrosion och att den deformeras. Den normala användningstemperaturen är 0 till 40 °C.
- Hantera produkten varsamt och förvara den på ett rent och dammfritt ställe.
- Använd inte produkten om den är skadad, om du tappat den eller om vätska eller föremål kommit in i den. Kontakta i dessa fall en kvalificerad verkstad eller en Sonova Consumer Hearing-återförsäljare för att kontrollera produkten.
- Stäng av produkten efter användningen så att batterierna inte används i onödan. Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- Dra ut nätadapttern ur eluttaget
 - när du vill koppla bort produkten från strömkällan
 - vid åskväder
 - om du inte ska använda produkten under en längre tid

EN
DE
FR
ZH-HANS
ES
KO
ID
PT
NL
ET
IT
LV
LT
DA
SV
CS
SK
FI
EL
HU
PL
RO
TR
BG
RU
SL
HR
JA

- ▷ Se till att nätadaptern
 - är lätt att komma åt och att den är i bra skick
 - sitter ordentligt i eluttaget
 - endast används inom det tillåtna temperaturområdet
 - inte utsätts för direkt solljus under en längre tid, vilket kan leda till överhettning
- ▷ Förvara inte hörlurarna en längre tid på ett glashuvud, ett armstöd eller liknande eftersom de töjs ut och inte sitter på huvudet lika bra.
- ▷ Färg och möbelpolish kan bli fläckiga av sändarens fötter. Placera därför sändaren på ett halkfritt underlag.
- ▷ Använd inte produkten i närheten av värmekällor.
- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.
- ▷ Använd endast tillbehör och reservdelar som medföljer eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.

Avsedd användning/ansvar

Det här trådlösa hörlurssystemet har utvecklats för att användas i kombination med TV-apparater, HiFi-system och hemmabiosystem och kan anslutas till analoga och digitala ljudkällor.

Produkten får bara användas för privat bruk av privatpersoner. Den är inte avsedd för professionellt bruk. Produkten är inte avsedd att användas med bärbara ljudenheter.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i dokumentationen till den.

Sonova Consumer Hearing GmbH tar inget ansvar för missbruk eller inte avsedd användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier



WARNING

Vid missbruk eller icke avsedd användning kan de uppladdningsbara batterierna läcka. I extrema fall finns det risk för:

- explosion
- värmeutveckling och brand
- rök- och/eller gasutveckling
- hälso- och/eller miljöskador



Förvara batterier utom räckhåll för barn.



Utsätt inte uppladdningsbara batterier för fukt.



Demontera och deformera inte uppladdningsbara batterier.



Sätt in batterierna åt rätt håll.

	Förvara laddade batterier så att polerna inte kommer i kontakt med varandra – risk för kortslutning och brand.		Produkter med laddningsbara batterier ska stängas av efter användningen.
	Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur på mellan +10 °C och +40 °C.		Värm inte upp batterierna till över 70 °C. Undvik direkt solljus och bränn inte upp dem.
	Även om produkten inte används under en längre tid ska batterierna laddas regelbundet (ca var tredje månad).		Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
	Använd endast batterier och laddare som levererats med/eller rekommenderas av Sonova Consumer Hearing.		Använd inte defekta batterier utan lämna genast in dem för återvinning.
	Ta genast ut batterierna om produkten är uppenbart defekt.		Lämna trasiga produkter inkl. batterier till en miljöstation eller till återförsäljaren så att dessa kan återvinnas.
	Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.		Blanda inte vanliga batterier och uppladdningsbara batterier.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns i slutet av dokumentet.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH ger garanti i 24 månader för den här produkten. Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav

- Allmänt produktsäkerhetsförordning (EU) 2023/988

EU-försäkran om överensstämmelse

- Batteriförordningen (EU) 2023/1542
- ErP-direktivet (2009/125/EG)
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)



Härmed försäkrar Sonova Consumer Hearing GmbH att radioutrustningen av typen RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

Hela EU-försäkringen om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress:
www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)
- Batteridirektiv (2006/66/EG och 2013/56/EU)



Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av uttjänta elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (i förekommande fall) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljö.

Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshandera dessa separat (för säker uttagning av batterier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller sväljningsrisk om det är knappcells batterier. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala samlingsställen eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue tämä käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikaohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.
- Käytä tuotetta vain ympäristöissä, joissa langattoman 2,4 GHz:n radiotaajuustekniikan käyttö on sallittua.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

- Suojaa kuuloasi välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi. Sennheiserin valmistamien kuulokkeiden äänentoisto on erittäin hyvä myös matalalla ja keskisuurella äänenvoimakkuudella.
- Huomaa mallin RS 195 osalta, että näiden kuulokkeiden äänenvoimakkuuden voi säätää perinteisiä kuulokkeita suuremmaksi. Tämä voi aiheuttaa normaalikuuloisille henkilöille ja lapsille kuulovaurioita.
- Älä käytä tuotetta, jos ympäristöön on samanaikaisesti kiinnitettävä erityistä tarkkaavaisuutta (esim. käsityötehtävien aikana).
- Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimiin, implantoituihin rytmihäiriötahdistimiin (ICD) ja muihin implantteihin. Magneetin sisältävän tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoidun sydäniskurin tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyys.
- Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
- Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.
- Käytä ainoastaan verkkolaitteita, jotka Sonova Consumer Hearing on toiminut laitteen mukana.

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille. Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- Käsittele tuotetta varovasti ja säilytä sitä puhtaassa, pölyttömässä paikassa.
- Älä käytä tuotetta, jos tuotteessa on ulkoisia vaurioita, tuote on pudonnut maahan tai jos tuotteen sisälle on päässyt nesteitä tai esineitä. Toimita tällaisissa tapauksissa tuote tällaisiin tuotteisiin erikoistuneen huoltoliikkeen tai Sonova Consumer Hearing -huoltokumppanin tarkastettavaksi.
- Säästä akkuja katkaisemalla virta tuotteesta käytön jälkeen. Poista akut tuotteesta, mikäli et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.



EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	JA
ZH-HANS	ZH-HANT	ID	KO	LV	LT	CS	SK	HU	RO	BG	SL	HR		

- ▷ Erota tuote sähköverkosta
 - irrottamalla verkkolaite pistorasiasta,
 - ukonilmalla
 - tai mikäli tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ▷ Varmista aina, että pistokkeellinen verkkolaite
 - on moitteettomassa kunnossa ja helposti saavutettavissa,
 - on moitteettomasti paikallaan pistorasiassa,
 - on käytössä vain sallitulla lämpötila-alueella,
 - ei altistu pitkään suoralle auringonpaisteelle ylikuumenemisen välttämiseksi.
- ▷ Älä säilytä kuulokkeita pitkään lasisen pään, käsinojan tai vastaavan esineen päällä, koska se voi laajentaa sanka ja heikentää kuulokkeiden painumista korvien päälle.
- ▷ Maalit ja huonekalujen kiillotusaineet voivat syövyttää lähettimen jalkoja ja aiheuttaa siten värিতahroja huonekaluihin. Sijoita lahetin tämän vuoksi luistamattomalle alustalle.
- ▷ Älä käytä tuotetta lämmönlähteiden läheisyydessä.
- ▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- ▷ Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sonova Consumer Hearingin mukana toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita/lisäosia/varaosia.

Käyttötarkoitus/vastuu

Tämä radioaaltokuulokejärjestelmä on kehitetty käytettäväksi televisiolaitteiden sekä hifi- ja kotiteatteri-järjestelmien kanssa, ja sen voi yhdistää sekä analogisiin että digitaalisiin audiolähteisiin.

Tuotetta saa käyttää ainoastaan yksityiskäytössä kotitalouksissa. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuote ei myöskään sovellu käytettäväksi kannettavien audiolaitteiden yhteydessä.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteen liittyvien ohjeistusten/lisäosien väärinkäytön tai määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavan käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Akkuja koskevia turvallisuusohjeita



VAROITUS

Akkujen sisältö voi vuotaa väärinkäytön tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavan käytön seurauksena. Äärimmäisissä tapauksissa tästä aiheutuu:

- Räjähdysvaara
- Kuumuuden kehittyminen ja palovaara
- Savujen tai kaasun muodostumista
- Terveys- tai ympäristövaurioita

	Säilytä akut lasten ulottumattomissa.		Huolehdi siitä, että akut eivät altistu kosteudelle.
	Älä pura äläkä väännä akkuja.		Akkuja sisään asetettaessa on varmistettava oikea polariteetti.
	Säilytä ladatut akut siten, että navat eivät kosketa toisiaan – oikosulkujen ja tulipalon vaara.		Katkaise virta käytön jälkeen akkukäyttöisistä laitteista.
	Lataa akut vain ympäristön lämpötilan ollessa välillä +10 °C...+40 °C.		Huolehdi siitä, että akkujen lämpötila ei voi nousta yli 70 °C:seen. Vältä akkujen altistumista suoralle auringonpaisteelle. Älä myöskään hävitä akkuja polttamalla.
	Lataa akkuja säännöllisesti myös silloin, kun laite on pitkään käyttämättömänä (noin 3 kuukauden välein).		Poista akut tuotteesta, mikäli et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
	Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearingin toimittamia ja/tai suosittelemia akkuja ja latureita.		Älä koskaan jatka viallisten akkujen käyttöä, vaan toimita vialliset akut viipymättä hävitettäväksi.
	Poista akut välittömästi vialliseksi osoittautuneesta laitteesta.		Palauta vialliset tuotteet akkuineen ainoastaan keräyspisteisiin tai lähimmälle jälleenmyyjälle, jotta tuotteiden sisältämät materiaalit on mahdollista ohjata uusiokäyttöön.
	Älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi uudelleen.		Älä käytä laitteessa samanaikaisesti erilaisia paristoja ja akkuja.

Valmistajan vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tämän julkaisun lopussa.

Takuu

Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuehdot voi tarkastaa internetosoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusasetus (EU) 2023/988

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Paristoasetus (EU) 2023/1542
- ErP-direktiivi (2009/125/EY)
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)



Sonova Consumer Hearing GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitemalli RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täydellinen englanninkielinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)
- Paristo- ja akkudirektiivi (2006/66/EY & 2013/56/EU)



Tuotteessa, paristossa/akussa (mikäli olemassa) ja/tai pakkauksessa oleva ylivuotusroskakorisymboli ilmoittaa, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on vietävä niiden käyttöään lopussa erikseen hävitettäväksi. Pakkausta koskevat käyttömaan jätehuoltomääräykset. Pakkausmateriaalien ohjeiden vastainen hävittäminen voi vaurioittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätettäväksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäväksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisesti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja varovasti, sillä niihin liittyy erityisiä riskejä, kuten palo- ja/tai nielemisvaara napiparistojen kohdalla. Vähennä paristojen käytöstä aiheutuvaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- ▶ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος, διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας ή τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- ▶ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.
- ▶ Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη μετάδοση στα 2,4 GHz.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- ▶ Προστατεύετε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.
- ▶ Λάβετε υπόψη ότι στο μοντέλο RS 195 είναι δυνατό να οριστεί μια μεγαλύτερη ένταση ήχου από ότι στα κοινά ακουστικά. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στην ακοή σε άτομα με υγιή ακοή ή σε παιδιά.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διεξαγωγή χειρωνακτικών εργασιών).
- ▶ Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα παρεχόμενα τροφοδοτικά της Sonoma Consumer Hearing.

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- ▶ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 έως 40 °C.
- ▶ Πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν με προσοχή και να το φυλάτε σε ένα καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές, αν έχει πέσει κάτω ή αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα σε αυτό. Σε αυτήν την περίπτωση απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή στην αντιπροσωπεία της Sonoma Consumer Hearing, για να γίνει έλεγχος του προϊόντος.
- ▶ Απενεργοποιείτε το προϊόν μετά τη χρήση, για να μην αδειάζουν οι μπαταρίες. Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.



EN	ZH-HANS
DE	ZH-HANT
FR	
ES	KO
PT	ID
NL	ET
IT	LV
DA	LT
SV	CS
FI	SK
EL	HU
PL	RO
TR	BG
RU	SL
JA	HR

- ▷ Βγάζετε το τροφοδοτικό από την πρίζα,
 - για να αποσυνδέσετε το προϊόν από την παροχή ρεύματος,
 - σε περίπτωση καιαιγίδων ή
 - όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ▷ Προσέχετε πάντοτε ώστε το τροφοδοτικό
 - να βρίσκεται σε καλή κατάσταση και να είναι εύκολα προσβάσιμο,
 - να έχει σταθερή σύνδεση με την πρίζα,
 - να τίθεται σε λειτουργία μόνο εντός των επιτρεπτών ορίων θερμοκρασίας
 - και να μην εκτίθεται στη συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, έτσι ώστε να αποτραπεί μία υπερθέρμανση.
- ▷ Μην αφήνετε τα ακουστικά για μεγάλο διάστημα πάνω σε γυάλινη κεφαλή, σε μπράτσο πολυθρόνας ή σε παρόμοιο μέρος επειδή έτσι θα ανοίξει η στέκα κεφαλής και θα μειωθεί η ελαστικότητα των ακουστικών.
- ▷ Τα βερνίκια και άλλες στιλβωτικές ουσίες για έπιπλα ενδέχεται να διαβρώσουν τα πέλματα του πομπού, προκαλώντας έτσι λεκέδες στα έπιπλά σας. Για τον λόγο αυτό, τοποθετήστε τον πομπό σε μια αντιολισθητική βάση.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας.
- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- ▷ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις πρόσθετες συσκευές/τα παρελκόμενα/τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά η Sonoma Consumer Hearing.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτό το σύστημα ασύρματων ακουστικών σχεδιάστηκε με σκοπό τη χρήση με συστήματα HiFi, τηλεοράσεις και συστήματα οικιακού κινηματογράφου και μπορεί να συνδεθεί παράλληλα με αναλογικές και ψηφιακές πηγές ήχου.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και οικιακή χρήση και δεν ενδείκνυται για εμπορική χρήση. Επίσης, το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση με φορητές συσκευές ήχου.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση αυτού του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο του προϊόντος.

Η Sonoma Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση λανθασμένης ή μη ενδεδειγμένης χρήσης μπορεί να παρουσιαστεί διαρροή στις μπαταρίες. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:

- Έκρηξη
- Έκλυση καπνού ή/και αερίου
- Παραγωγή θερμότητας και αύξησης
- Βλάβες στην υγεία ή/και στο περιβάλλον πυρκαγιάς

	Μη φυλάτε τις μπαταρίες σε μέρη που έχουν πρόσβαση παιδιά.		Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υγρασία.
	Μην αποσυναρμολογείτε και μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες.		Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε τη σωστή πολικότητα.
	Φυλάσσετε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι πόλοι να μην έρχονται σε επαφή – Κίνδυνος βραχυκυκλώματος/πυρκαγιάς.		Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.
	Φορτίζετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10 °C έως +40 °C.		Η θερμοκρασία των μπαταριών δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 70 °C. Κρατήστε τις μακριά από το ηλιακό φως και μην τις πετάτε στη φωτιά.
	Φορτίζετε τις μπαταρίες ακόμη και αν δεν τις χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα (περίπου κάθε 3 μήνες).		Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες και τους φορτιστές που παρέχει ή/και συνιστά η Sonova Consumer Hearing.		Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες που έχουν χαλάσει και παραδώστε τις άμεσα για ανακύκλωση.
	Αφαιρείτε άμεσα τις μπαταρίες από συσκευές που είναι εμφανώς ελαττωματικές.		Επιστρέφете τις χαλασμένες συσκευές μαζί με τις μπαταρίες μόνο σε σημεία συλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους, προκειμένου να είναι δυνατή η ανακύκλωσή τους.
	Μην φορτίζετε μπαταρίες οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.		Μην αναμιγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο τέλος του εγγράφου.

Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

• Ευρωπαϊκή κανονισμός για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (EE) 2023/988

Δήλωση συμμόρφωσης EE

- Κανονισμός για μπαταρίες (EE) 2023/1542
- Ευρωπαϊκή οδηγία ErP (2009/125/EK)
- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)



Με την παρούσα, η Sonoma Consumer Hearing GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) πληροί τις διατάξεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στα Αγγλικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)
- Ευρωπαϊκή οδηγία μπαταριών (2006/66/EK & 2013/56/ΕΕ)



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερους κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δέιμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonoma Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości niniejszą instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).
- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- Nie używać produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.
- Stosować produkt tylko w miejscach, w których dozwolona jest bezprzewodowa technologia radiowa 2,4 GHz.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Chronić narząd słuchu przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawki za głośnej muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakość dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra również przy niskiej i średniej głośności.
- Proszę pamiętać, że w modelu słuchawek RS 195 można ustawić wyższą głośność niż przy tradycyjnych modelach. U osób dobrze słyszących oraz dzieci może to prowadzić do uszkodzenia słuchu.
- Nie używać produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. podczas prac rzemieślniczych).
- Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.
- Nie używać produktu w pobliżu wody. Chronić produkt przed deszczem i wilgocią. Istnieje bowiem niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.
- Stosować wyłącznie dostarczone przez firmę Sonova Consumer Hearing zasilacze sieciowe.



Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami, aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40 °C.
- Dbać o produkt i przechowywać go w czystym miejscu zabezpieczonym przed wnikaniem kurzu.
- Proszę nie używać produktu, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzony, został upuszczony lub dostała się do niego jakaś ciecz lub inne obiekty. W takim przypadku należy się zwrócić do specjalistycznego punktu obsługi lub partnera serwisowego firmy Sonova Consumer Hearing, aby poddać produkt kontroli.
- Po użyciu wyłączyć produkt, aby oszczędzać akumulatory. Wyjąć akumulatory, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

- ▷ Wyjąć zasilacz sieciowy z gniazda wtykowego,
 - aby odłączyć produkt od źródła prądu,
 - w przypadku burzy lub
 - nieużywania produktu przez dłuższy okres.
- ▷ Zawsze zadbać o to, aby zasilacz sieciowy
 - był sprawny i łatwo dostępny,
 - był stabilnie włożony do gniazda wtykowego,
 - był stosowany tylko w dozwolonym zakresie temperatur,
 - nie był wystawiony dłużej na działanie promieniowania słonecznego w celu uniknięcia przegrzania.
- ▷ Nie przechowywać dłużej słuchawek na szklanej głowie, podłokietniku bądź podobnych przedmiotach, gdyż może to doprowadzić do rozciągnięcia się pałąka słuchawek i zmniejszenia siły docisku.
- ▷ Lakier i politure mebli mogą oddziaływać na stopki nadajnika i pozostawiać plamy na meblach. Stawiać nadajnik zawsze na stabilnym podłożu.
- ▷ Nie stosować produktu w pobliżu źródeł ciepła.
- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.
- ▷ Należy stosować wyłącznie dostarczone bądź zalecane przez firmę Sonova Consumer Hearing urządzenia dodatkowe/akcesoria/części zamienne.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Ten radiowy system słuchawkowy został zaprojektowany do zastosowań z systemami HiFi, telewizorami i zestawami kina domowego, i może być podłączony równocześnie do analogowych i cyfrowych źródeł audio.

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego, domowego; nie nadaje się do stosowania w celach komercyjnych. Produkt nie nadaje się również do zastosowania z urządzeniami przenośnymi.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w odnośnej dokumentacji produktu.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niezgodne z przeznaczeniem stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Informacje dotyczące bezpiecznego stosowania akumulatorów



OSTRZEŻENIE

Nadużycie lub użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatorów. W ekstremalnych sytuacjach istnieje niebezpieczeństwo:

- wybuchu
- wydzielania dymu i/lub gazu
- powstania wysokiej temperatury i pożaru
- uszkodzenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia środowiska

	Nie przechowywać akumulatorów w pobliżu dzieci.		Chronić akumulatory przed wilgocią.
	Nie rozkładać ani nie deformować akumulatorów.		Podczas wkładania akumulatorów uważać na właściwe połączenie biegunów.
	Naładowane akumulatory przechowywać tak, aby ich bieguny nie stykały się ze sobą – ryzyko zwarcia/pożaru.		Produkty zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.
	Ładować akumulatory w temperaturze otoczenia od +10 °C do +40 °C.		Nie dopuścić do nagrzania akumulatorów do temperatury powyżej 70 °C. Unikać promieniowania słonecznego i nie wrzucać akumulatorów do ognia.
	Doładowywać regularnie akumulatory, również po dłuższym nieużywaniu (ok. co 3 miesiące).		Wyjąć akumulatory, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
	Należy stosować wyłącznie akumulatory i ładowarki dostarczane przez firmę Sonova Consumer Hearing.		Nie wolno nigdy wykorzystywać uszkodzonych akumulatorów i należy je niezwłocznie utylizować.
	Natychmiast wyjąć akumulatory, jeżeli produkt jest ewidentnie wadliwy.		Uszkodzone produkty wraz z akumulatorami należy oddawać wyłącznie do punktów zbiórki lub sklepów, aby umożliwić ich odzysk.
	Nie ładować baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.		Nie wolno łączyć ze sobą baterii i akumulatorów.

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się na końcu tego dokumentu.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988

Deklaracja zgodności UE

- Zasady dotyczące baterii (UE) 2023/1542
- Dyrektywa ErP (2009/125/WE)
- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)



Niniejszym firma Sonova Consumer Hearing GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe typu RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE „Urządzenia radiowe”.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w języku angielskim na stronie www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)
- Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE i 2013/56/UE)



Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zaśmiecania środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszcząc ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub pożknięcia. Należy w możliwie największym stopniu zredukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

Önemli Güvenlik Bilgileri

- Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu, güvenlik bilgilerini, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
- Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.
- Ürünü sadece kablolu 2,4 telsiz teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- Kulaklarınızı yüksek şiddette sese karşı koruyun. İşitme duyunuzu korumak için, kulaklık setiyle uzun süreli yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin. Sennheiser markasının kulaklıkları, düşük ve orta ses seviyelerinde dahi çok iyi ses verir.
- RS 195 için, bu kulaklıkta geleneksel kulaklıklara göre daha yüksek bir ses seviyesinin ayarlanabileceğini dikkate alın. İşitme duyası sağlıklı olan kişilerde ve çocuklarda bu olanak işitme bozukluklarına yol açabilir.
- Özel dikkat gerektiren bir ortamdaysanız (örneğin el işleri sırasında) ürünü kullanmayın.
- Ürün kalp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalarına yol açabilen çok güçlü manyetik alanlar üretir. Mıknatısı içeren ürün bileşeni ile kalp pili, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 sm'lik bir mesafeyi bulundurun.
- Ürünü suyun yakınında kullanmayın. Ürünü yağmur veya rutubete maruz bırakmayın. Yangın çıkma veya elektrik çarpması tehlikesi var.
- Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
- Yalnızca Sonova Consumer Hearing şirketinin ürünle birlikte teslim ettiği elektrik adaptörlerini kullanın.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal çalışma sıcaklığı 0 °C ila 40 °C'dir.
- Ürünü itinayla kullanın ve temiz, tozsuz bir yerde saklayın.
- Bariz olarak hasarlıysa, yere düştüyse veya ürün içerisine sıvı veya nesneler girdiyse ürünü kullanmayın. Bu durumda kalifiye bir atölyeye veya Sonova Consumer Hearing ortağına başvurarak ürünün kontrol edilmesini sağlayın. Ürünü kullandıktan sonra kapatarak akülerin zorlanması önleyin. Ürünü uzunca bir süre kullanmayacaksanız akülerini çıkartın.
- Elektrik adaptörünü aşağıdaki durumlarda elektrik prizinden çekin:
 - Ürünü akım kaynağından ayırmak için,
 - boran ortaya çıktığında veya
 - ürün uzunca bir süre kullanılmayacaksa.



- ▷ Elektrik adaptörü için şu koşulları sağlayın:
 - Kurallara uygun durumda olmasını ve rahat erişebileceğiniz bir yerde olmasını
 - prizde sıkı oturmasını
 - yalnızca izin verilen ısı aralığında çalıştırılmasını
 - aşırı ısınmayı önlemek için uzunca bir süre doğrudan güneşe maruz kalmamasını.
- ▷ Kulaklığı uzunca bir süre camdan bir baş kuklası, bir koltuk dirsekliliği ya da benzer bir nesneye takarak saklamayın, diğer durumda kafa bandı genişler ve başa tekrar takıldığında gerekli sıklıkta oturmaz.
- ▷ Boyalar ve mobilya cilaları vericinin ayaklarını tahriş ederek mobilyalarınızda lekeler neden olabilir. Bu nedenle vericiyi kaymaz bir yüzey üzerine koyun.
- ▷ Ürünü ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın.
- ▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- ▷ Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Bu kablosuz TV kulaklık sistemi; HiFi sistemleri, TV ve ev sinema sistemleri ile kullanılmak için geliştirilmiş olup, analog ve dijital ses kaynaklarına aynı anda bağlanabilir.

Ürün sadece şahsi olarak ve ev ortamında kullanılabilir ve ticari kullanım için uygun değildir. Ürün aynı şekilde, taşınabilir ses cihazları ile kullanım için de uygun değildir.

Amacına uygun olmayan kullanım durumu, bu ürünü ilgili ürün kılavuzlarında tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda ortaya çıkar.

Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da amacına uygun olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Aküler için güvenlik bilgileri



UYARI

Uyumsuz veya amacına aykırı kullanım, akülerin akmasına neden olabilir. Aşırı durumlarda aşağıdaki tehlikeler söz konusu olabilir:

- Patlama tehlikesi
- Yüksek ısı ve ateş oluşumu
- Duman ve/veya gaz oluşumu
- İnsan ve/veya çevre sağlığına zararlar



Aküler i çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.



Aküler i ıslaklığa maruz bırakmayın.



Aküler i parçalamayın veya deforme etmeyin.



Aküler i yerleştirirken kutupların doğru takılmasına dikkat edin.

	Şarj edilmiş aküleri kutuplar birbirine değmeyecek şekilde saklayın – kısa devre tehlikesi/yanğın tehlikesi vardır.		Akü ile beslenen ürünleri kullandıktan sonra kapatın.
	Aküleri +10 °C ila +40 °C'lık bir çevre sıcaklığında şarj edin.		Aküleri 70 °C üzerine ısıtmayın. Güneş gelmesini önleyin ve aküleri ateşe atmayın.
	Uzunca bir süre kullanılmadıklarında aküleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık 3 ayda bir).		Ürünü uzunca bir süre kullanmayacaksınız akülerini çıkartın.
	Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen ve/veya önerilen aküleri ve şarj aygıtlarını kullanın.		Arızalı aküleri kesinlikle tekrar kullanmayın ve arızalı aküleri derhal atığa ayırın.
	Bariz olarak arızalı bir ürün içindeki aküleri çıkartın.		Bozuk ürünleri aküler dahil yalnızca toplama merkezlerine veya elektronik eşya mağazalarına iade ederek yeniden değerlendirilmelerini olanaklı kılın.
	Tekrar şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.		Pillerle aküleri birbirine karıştırmayın.

Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumlu ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Halihazırda geçerli olan garanti koşullarını çevrimiçi olarak www.sennheiser-hearing.com/warranty adresinden veya Sonova Consumer Hearing bayinizden edinebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Düzenlemesi (EU) 2023/988

AB Uygunluk Beyanı

- Pil Düzenlemesi (AB) 2023/1542
- ErP Yönergesi (2009/125/AT)
- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)



İşbu belge ile Sonova Consumer Hearing GmbH firması, RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) telsiz tipinin 2014/53/AB sayılı yönerge ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının tam metnini İngilizce olarak şu internet adresinde bulabilirsiniz:
www.sennheiser-hearing.com/download.

Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)
- Pil Yönergesi (2006/66/AT & 2013/56/AB)



Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürlerinin sonunda içerdiği malzemeleri kullanılabılır hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabılıyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle lityum iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya düşme pillerde yutma tehlikesi içerdiği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

Важные указания по безопасности

- ▷ Перед употреблением данного изделия тщательно и целиком прочитайте настоящее руководство по пользованию, указания по безопасности, краткое введение (в зависимости от объема доставки).
- ▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данной инструкцией по безопасности.
- ▷ Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.
- ▷ Используйте изделие только там, где разрешен беспроводной обмен данными посредством радиосвязи в диапазоне 2,4 ГГц.

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

- ▷ Предохраняйте органы слуха от звука высокой громкости. Во избежание нарушений слуха не настраивайте наушники на высокую громкость на длительное время. Наушники Sennheiser характеризуются высоким качеством звука, как в нижнем, так и в среднем диапазоне.
- ▷ Учитывайте, что максимальный уровень громкости наушников RS 195 выше, чем у обычных наушников. Использование наушников с таким уровнем громкости может привести к нарушениям слуха у людей со здоровым слухом, а также у детей.
- ▷ Не используйте изделие, если от вас требуется повышенная внимательность (например, во время работы).
- ▷ Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов. Следите, чтобы расстояние между компонентами изделия, в которых есть магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом всегда составляло не менее 10 см.
- ▷ Не используйте изделие вблизи воды. Не оставляйте изделие под дождем и не допускайте воздействия на него влаги. Существует опасность пожара или поражения электрическим током.
- ▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
- ▷ Используйте только блоки питания Sonova Consumer Hearing, входящие в объем поставки.



Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▷ Во избежание коррозии или деформации всегда держите изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур. Нормальная рабочая температура — от 0 до 40 °C.
- ▷ Обращайтесь с изделием аккуратно и храните его в чистом, защищенном от пыли месте.
- ▷ Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения, после падения или попадания в него жидкостей или объектов. В таком случае поручите проверку изделия специализированной мастерской или сервисному партнеру Sonova Consumer Hearing.
- ▷ В целях бережного отношения к аккумуляторам выключайте изделие после использования. Если Вы длительное время не будете пользоваться изделием, вытащите аккумуляторы.

EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	LV	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	SL	HR	JA
ZH-HANS	ZH-HANT	KO	ID	ET	LT	CS	SK	HU	RO	BG	SR	UK	MD	GE	AM	HE	AR

- ▷ Извлекайте блок питания из розетки:
 - чтобы отсоединить изделие от электросети,
 - во время грозы;
 - если изделие не будет использоваться длительное время.
- ▷ Всегда следите за тем, чтобы блок питания
 - находился в исправном состоянии и был легкодоступен,
 - прочно был вставлен в розетку,
 - эксплуатировался только в допустимом диапазоне температур,
 - не подвергался длительному воздействию прямых солнечных лучей, чтобы не допустить перегрева.
- ▷ Не храните наушники длительное время на стеклянной подставке-голове, подлокотнике и т. п., так как это может растянуть оголовье и уменьшить прижим наушников.
- ▷ Лаки и политуры могут разъедать ножки передатчика. Из-за этого на мебели могут появиться пятна. Поэтому устанавливайте передатчик на нескользком основании.
- ▷ Не используйте изделие вблизи источников тепла.
- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.
- ▷ Используйте только те дополнительные устройства, аксессуары и запчасти, которые предоставлены или рекомендованы компанией Sonova Consumer Hearing.

Использование по назначению / ответственность

Данная система беспроводных наушников предназначена для использования с музыкальными центрами, телевизорами и домашними театрами, позволяя одновременное подключение как к аналоговому, так и к цифровым источникам аудио-информации.

Изделие предназначено только для личного, бытового пользования и не предназначено для коммерческого использования. Изделие также не предназначено для использования с портативными аудиоустройствами.

Использование изделия не в соответствии с описанием, приведенным в прилагаемой документации к нему, считается использованием не по назначению.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Указания по безопасности при обращении аккумуляторами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неправильном обращении или использовании не по назначению из аккумуляторов может вылиться электролит. В экстремальных случаях существует опасность:

взрыва
перегрева и воспламенения

образования дыма и/или газов
ущерба для здоровья и/или окружающей среды

	Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.		Не подвергайте аккумуляторы воздействию влаги.
	Не демонтируйте и не деформируйте аккумуляторы.		При установке аккумуляторов соблюдайте полярность.
	Храните заряженные аккумуляторы таким образом, чтобы полюса не соприкасались — опасность короткого замыкания/пожара.		Изделия, работающие от аккумуляторов, после окончания использования выключайте.
	Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающей среды от +10 до +40 °C.		Не допускайте нагрева аккумуляторов выше +70 °C. Не оставляйте их под прямыми солнечными лучами и не бросайте в огонь.
	Регулярно заряжайте аккумуляторы, даже если они не используются длительное время (примерно раз в 3 месяца).		Если Вы длительное время не будете пользоваться изделием, вытащите аккумуляторы.
	Используйте только входящие в комплект поставки и/или рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing аккумуляторы и зарядные устройства.		Никогда не используйте неисправные аккумуляторы и незамедлительно утилизируйте их.
	Немедленно извлекайте аккумуляторы из явно неисправного изделия.		Неисправные изделия вместе с аккумуляторами сдавайте только в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру в своем регионе для переработки.
	Не заряжайте батарейки, которые не являются заряжаемыми.		Не используйте вместе батареек и аккумуляторы.

Заявления изготовителя

Дополнительные сведения о маркировке, обозначающей соблюдение требований законодательства, см. в конце документа.

Гарантия

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет на это устройство гарантию сроком 24 месяца. Актуальные условия гарантии доступны в интернете по адресу www.sennheiser-hearing.com/warranty либо у вашего партнера Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Общая инструкции по безопасности продукции (EU) 2023/988

Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Инструкции по эксплуатации аккумулятора (EC) 2023/1542
- Директива по энергопотребляющим изделиям (2009/125/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EC)



Настоящим компания Sonova Consumer Hearing GmbH заявляет, что радиосистемы типов RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) соответствуют Директиве по радиооборудованию 2014/53/EC.

С полным текстом декларации соответствия ЕС на английском языке можно ознакомиться по адресу www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)
- Директива ЕС по элементам питания (2006/66/EC и 2013/56/EC)



Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарее/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

安全に関する重要な注意事項

- ▶ 本製品をご使用になる前に、取扱説明書、安全に関する注意事項およびクイックガイド (同梱されている場合とそうでない場合があります) をよくお読みください。
- ▶ 製品を第三者に渡す場合は、必ず安全に関する注意事項も同時に渡してください。
- ▶ 明らかな故障がある場合は、製品を使用しないでください。
- ▶ 製品は、2.4 GHzワイヤレス通信が許可されている環境でのみお使いください。

健康被害と事故を防止するために

- ▶ 大音量での使用は避けてください。聴覚障害を防止するため、ヘッドフォンを大音量で長時間使用しないでください。Sennheiserブランドのヘッドフォンは、低および中音量レベルでも非常によく聞こえます。
- ▶ RS 195ヘッドフォンは従来品よりずっと高い音量を設定できるのでご注意ください。聴覚が健康な人や子供の場合は聴覚障害につながります。
- ▶ 周囲に対して特に注意が必要な場合(工房での作業など)はこの製品を使用しないでください。
- ▶ 本製品は、心臓ペースメーカー、植え込み型除細動器 (ICD)、およびその他のインプラントの障害につながる可能性のある、非常に強力な永久磁場を発生します。磁石を含む製品コンポーネント(イヤホンと充電ボックス)とペースメーカー、埋め込み式除細動器、または他のインプラントの間には、常に少なくとも10 cm以上の距離を保ってください。
- ▶ 製品は水の近くでは使用しないでください。製品は雨や湿気にさらさないでください。火傷や感電につながる危険があります。
- ▶ 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。
- ▶ 付属のSonova Consumer Hearing差し込み式電源アダプターのみをお使いください。

製品の破損と故障を防止するために

- ▶ 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。通常動作温度は0~40℃です。
- ▶ 製品は丁寧に取り扱い、清潔でほこりのない場所に保管してください。
- ▶ 損傷が見てわかるとき、落下したとき、液体や物体が製品に到達したときは、製品を使用しないでください。この場合は資格のある専門ワークショップまたはSonova Consumer Hearing取扱店にご連絡の上、製品を依頼してください。
- ▶ バッテリー保護のため、使用後は製品の電源を切ってください。製品を長時間使用しない場合は、バッテリーを取り外します。



- ▷ 雷雨の場合や、
 - 製品を長期間使用しない場合は、
 - 電源アダプターをコンセントから外して、
 - 製品を電源から切り離します。
- ▷ 電源アダプターについて、以下の点を必ず確認してください。
 - 規則に定められた通りの状態にあり、容易に届く箇所にすること。
 - コンセントにしっかり差し込まれていること。
 - 許容温度範囲内で動作していること。
 - 過熱を防止するため、長時間直射日光にさらさないこと。
- ▷ ヘッドバンドが広がり、耳を押える圧力が低下する可能性があるため、ヘッドフォンを椅子の肘掛や類似物の上に長時間置いたままにしないでください。
- ▷ ニスや家具のツヤ出しによってトランスミッターの下部が劣化して、家具に染みが付くことがあります。したがって、トランスミッターは滑りにくい面に置いてください。
- ▷ 製品は熱源の近くでは使用しないでください。
- ▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。
- ▷ 同梱されている付属機器/アクセサリ/交換部品、またはSonova Consumer Hearingが推奨する付属機器/アクセサリ/交換部品のみを使用してください。

規定に沿った使用/賠償責任

このワイヤレステレビヘッドフォンシステムは、ハイファイシステム、テレビ、ホームシアターシステム用に開発され、アナログおよびデジタルオーディオソースに同時に接続することができます。

製品は家庭用にために設計されており、業務用ではありません。また本製品は、ポータブルオーディオ機器との使用には適していません。

本製品は、付属された製品関連書類に記載された以外の使い方をしないでください。

Sonova Consumer Hearing GmbHは、本製品とオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用の場合賠償責任を負いません。

製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

バッテリーの安全に関する注意事項



警告

充電式バッテリーを正しく使用しないと、液漏れが発生するおそれがあります。極端な場合は、以下を招くおそれがあります。

- 爆発
- 高温や火災
- 煙および/またはガスの発生
- 健康被害および/または環境への影響



バッテリーは子供の手の届かない場所に保管します。



バッテリーは濡らさないでください。

	バッテリーを分解したり、変形させたりしないでください。		バッテリーを取り付ける際には極性にご注意ください。
	充電したバッテリーは極が接触しないように保管します。極の接触により短絡や火災が発生する可能性があります。		使用後は、バッテリーで電力供給される製品のスイッチを切ってください。
	バッテリーは周囲温度+10℃～+40℃で充電してください。		バッテリー温度が70℃を超えないようにします。バッテリーを日のあたる場所に置いたり、火中に投げたりしないでください。
	デバイスを使用しない場合でも、定期的に充電は行ってください(約3か月ごと)。		製品を長時間使用しない場合は、バッテリーを取り外します。
	Sonova Consumer Hearingから同梱されたまたは推奨されているバッテリーとチャージャーのみを使用してください。		故障したバッテリーは使用を止めて直ちに廃棄してください。
	製品が故障していると思われる場合は、バッテリーを直に取り外してください。		バッテリーも含め故障した製品は回収所またはお買い上げの専門店に返却し、リサイクルを可能にしてください。
	充電電池以外の電池を充電しようとしなくてください。		異なるバッテリーを混ぜて使用しないでください。

製造者宣言

法規定遵守の表示に関する詳細情報は本文書の最後でご確認いただけます。

保証

Sonova Consumer Hearing GmbHは、本製品を24か月間保証いたします。現在有効な保証条件はウェブで www.sennheiser-hearing.com/warranty を参照するか、Sonova Consumer Hearing正規取扱店から入手できます。

重要安全提示

- ▷ 使用产品前请仔细阅读本使用说明书、安全提示和简要说明（根据供货范围）。
- ▷ 在将产品交给第三方使用时，请务必随附本使用说明书。
- ▷ 当产品出现明显损坏时，请不要继续使用。
- ▷ 只能在允许无线2.4 GHz无线技术的地区使用本产品。

避免健康受损及事故发生

- ▷ 注意保护听力，免受高音量伤害。为了避免听力受损，请不要长时间佩戴耳机使用高音量收听音乐。Sennheiser品牌的耳机在中、低音量时的音质也十分完美。
- ▷ 需要注意的是，与传统头戴式耳机相比，此款RS 195头戴式耳机可设置的音量更高。对于听力正常者或儿童来说，这可能会导致听力受损。
- ▷ 请勿在需要集中注意力时使用本产品（如在从事手工作业时）。
- ▷ 该产品会产生永久性的强磁场，可能干扰心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物。包含磁铁的产品组件需始终与心脏起搏器、植入式除颤器或其他植入物之间保持至少10 cm 的距离。
- ▷ 不要在靠近水的地方使用本产品。不要将产品暴露在雨水或潮湿的环境中。有火灾或触电的危险。
- ▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。
- ▷ 请只使用Sonova Consumer Hearing提供的外接电源适配器。



避免产品受损及故障发生

- ▷ 始终保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下，以防腐蚀或变形。正常使用温度在0至40 °C之间。
- ▷ 产品要小心轻放，并保存在干净、无尘的地方。
- ▷ 如果产品出现明显损坏、意外跌落、或有异物进入，请不要继续使用。在这种情况下，您可以到授权的专业修理厂或Sonova Consumer Hearing经销商那里，对产品进行检测。
- ▷ 为保护充电电池，使用后请将产品关闭。如果长时间不使用产品，请取出充电电池。
- ▷ 在以下情况下，将电源适配器从插座中拔出
 - 以断开产品电源：
 - 有雷雨天气或
 - 产品长期不使用时。
- ▷ 注意始终确保电源适配器
 - 状态完好并易于拿取，
 - 插紧在插座内，
 - 只在允许的温度范围内使用，
 - 不得长时间置于日光下，避免过热。
- ▷ 不要将耳机长时间放置在头型模具、座位扶手或其它类似物体上，以免耳机的头带变松及耳机的夹紧力不足。

- ▷ 家具上的清漆和抛光剂可能腐蚀发射机的底脚并在家具表面形成污渍。因此，请将发射机放置在防滑底座上。
- ▷ 不得在热源附近使用产品。
- ▷ 仅可使用干燥的软布清洁产品。
- ▷ 仅可使用由Sonova Consumer Hearing公司配套供应或推荐的附属设备/配件/备件。

规范使用/责任

该无线耳机系统设计用于高保真音响系统、电视和家庭影院系统，可以同时连接模拟和数字音源。

本产品只能用于私人、家庭领域，不适合用于商业用途。本产品也不适合与便携式音频设备一起使用。

如将本产品用于相关产品文档中描述的用途以外的目的，则为违规使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sonova Consumer Hearing GmbH不承担任何责任。

调试前，请注意所在国家/地区的有关规定。

电池的安全注意事项



警告

如果滥用或不按规定使用，电池可能漏液。在极端情况下，还可能导致以下危险：

- 爆炸
- 发热和着火
- 产生烟雾和/或有害气体
- 损坏健康和/或环境



不要将充电电池放置在儿童所能触及的地方。



防止电池受潮。



切勿拆解电池或使电池变形。



放入电池时注意正确极性。



在保存已充好电的电池时，不得碰触到两极，以免造成短路/火灾。



使用完毕后，关闭由充电电池供电的设备。



只能在+10 °C至+40 °C的环境温度下给电池充电。



不得将充电电池加热超过70 °C。避免阳光直接照射，切勿将充电电池扔进火里。

 即使长时间不使用也应定期给电池充电（约每3个月一次）。	 如果长时间不使用产品，请取出充电电池。
 请仅使用Sonova Consumer Hearing公司随附的和/或推荐的充电电池和充电器。	 切勿使用损坏的充电电池，并立即对已损坏的电池进行废弃处理。
 产品明显损坏时，请立即取出充电电池。	 产品报废后，将其连同充电电池一起交到正规废旧回收中心或专业经销商处，以便回收利用。
 不要给不可充电的电池充电。	 请勿混用电池和充电电池。

制造商声明

有关合规性标记的更多信息，请参见文档末尾。

质保

Sonova Consumer Hearing GmbH对本产品承担24个月的质量保证。您可以通过www.sennheiser-hearing.com/warranty或从您的Sonova Consumer Hearing合作伙伴处获取现行的质保条款。

重要安全提示

- ▷ 使用產品前請仔細完整地閱讀本使用說明書、安全提示和簡要說明（根據供貨範圍）。
- ▷ 交付給他人本產品時，務必附上本安全注意事項。
- ▷ 本產品明顯受損時，請勿使用。
- ▷ 只能在允許無線 2.4 GHz 無線技術的地方使用本產品。

避免健康受損及事故發生

- ▷ 請勿將音量調太高，以免聽力受損。為了避免聽力受損，請不要長時間佩戴耳機使用高音量收聽音樂。品牌的耳機在中、低音量時的音質也十分完美。
- ▷ 需要注意的是，與傳統頭戴式耳機相比，此款 RS195 頭戴式耳機可設定的音量更高。對於聽力正常者或兒童來說，這可能會導致聽力受損。
- ▷ 請勿在需要集中注意力時使用本產品（如在從事手工作業時）。
- ▷ 該產品會產生永久性的強磁場，可能干擾心臟起搏器、植入式除顫器和其他植入物。包含磁鐵的產品元件需始終與心臟起搏器、植入式除顫器或其他植入物之間保持至少 10 cm 的距離。
- ▷ 請勿在水邊使用本機。請勿將本機置於雨中或濕氣中，有火災或觸電的危險。
- ▷ 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
- ▷ 請僅使用 Sonova Consumer Hearing 提供的外接電源適配器。



避免造成產品損壞和故障

- ▷ 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境，以避免腐蝕或變形。請於 0 °C 至 40 °C 的溫度下使用本產品。
- ▷ 請小心處理本產品並將之儲存於清潔乾燥的環境中。
- ▷ 如果產品出現明顯損壞、意外跌落或有異物進入，請不要繼續使用。在這種情況下，您可以前往授權的專業修理廠或 Sonova Consumer Hearing 經銷商針對產品進行檢測。
- ▷ 為保護充電電池，使用後請將產品關閉。長期不使用本機時，請將電池取出。
- ▷ 當有暴風雨或較長時間
 - 以便中斷產品電源，
 - 預期有雷陣雨時。
 - 長期不使用本機時。
- ▷ 請注意本機變壓器插頭
 - 必須確保完整無損，而且位在易於插拔的位置；
 - 插入插座時，必須插牢。
 - 只能在適當的溫度範圍內使用，
 - 不得長時間置於日光下，避免過熱。
- ▷ 請勿將耳機長時間置於玻璃頭、扶手或類似物體上，因為這可能會擴大耳機掛環並降低耳機的接觸壓力。
- ▷ 傢俱上的清漆和拋光劑可能腐蝕發射機的底腳，並可在傢俱表面形成污漬。因此，請將發射器放置在防滑底座上。

- ▷ 請勿在熱源附近使用本機。
- ▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。
- ▷ 僅可使用由Sonova Consumer Hearing公司配套供應或推薦的附屬設備/配件/備件。

規範使用/責任

該無線耳機系統設計用於高傳真音響系統、電視和家庭影院系統，可以同時連接類比和數位音源。

本產品只能用於私人、家庭領域，不適用於商業用途。該產品也不適合與可攜式音訊設備一起使用。

如將本產品用於相關產品文件中描述的用途以外的目的，則為違規使用。

對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而造成的損壞，Sonova Consumer Hearing GmbH不承擔任何責任。

開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

充電電池的安全注意事項



警告

如果濫用或不按規定使用，電池可能漏液。情況嚴重時，可能引發下列危險：

- 產生爆炸
- 發熱和著火
- 產生煙霧和/或有害氣體
- 損壞健康和/或環境



電池應放在兒童接觸不到的地方。



防止電池受潮。



不可拆解或使電池變形。



請注意充電電池電極的指示。



在存放已充好的電池時，不得碰觸到兩極，以免造成短路/火災。



由電池提供電源的產品，不使用時務必關機。



只能在+10 °C至+40 °C的環境溫度下為電池充電。



不得將充電電池加熱超過70 °C，應避免陽光直射，且不可將電池丟入火中。



即使長時間不使用也應定期給電池充電（約每3個月一次）。



長期不使用本機時，請將電池取出。



請僅使用Sonova Consumer Hearing公司隨附和/或建議的電池和充電器。



切勿使用損壞的電池，並立即對已損壞的電池進行廢棄處理。



產品明顯損壞時，請立即取出電池。



只可將報廢的產品包括電池交到合法的廢舊回收中心或專業經銷商處，以便回收利用。



請勿將不可充電的電池充電。



請勿混用電池和充電電池。

製造商聲明

有關合規性標記的更多資訊，請參閱文件末尾。

保固

Sonova Consumer Hearing GmbH對本產品承擔24個月的品質保證。您可以透過www.sennheiser-hearing.com/warranty或從您的Sonova Consumer Hearing合作夥伴處獲取現行的質保條款。

중요 안전 지침

- ▷ 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서, 안전 지침, 요약 안내서(구성품에 따라 다름)를 주의 깊게 모두 읽으십시오.
- ▷ 제3자에게 본 제품을 양도할 때에는 항상 이 안전 지침도 함께 양도하십시오.
- ▷ 손상이 명백한 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.
- ▷ 2.4 GHz 무선 기술이 허용되는 환경에서만 제품을 사용하십시오.

건강 위해 및 사고 방지

- ▷ 높은 볼륨으로부터 청력을 보호하십시오. 청력이 손상되지 않도록 볼륨을 높은 상태에서 장시간 이어폰으로 듣지 마십시오. Sennheiser 이어폰은 낮은 볼륨과 중간 볼륨에서도 매우 잘 들립니다.
- ▷ RS 195의 경우 헤드셋의 볼륨을 기존의 헤드셋보다 높게 설정할 수 있음에 유의하십시오. 이는 건강한 청력을 가진 사람 및 어린이의 청력 손상을 초래할 수 있습니다.
- ▷ 특별한 주의를 요하는 환경에서는(예: 기계 작업 중) 제품을 사용하지 마십시오.
- ▷ 이 제품은 심박 조정기, 이식된 제세동기(ICD) 및 기타 이식물의 장애를 일으킬 수 있는 더 강한 영구 자장을 생성합니다. 자석이 들어 있는 제품 구성 요소와 심박 조정기, 이식형 제세동기 또는 기타 임플란트 사이의 거리를 항상 최소 10cm 이상 유지하십시오.
- ▷ 물기가 있는 곳에서 본 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 화재나 감전의 위험이 있습니다.
- ▷ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
- ▷ Sonova Consumer Hearing에서 제공한 전원 플러그만 사용하십시오.



제품의 손상 및 고장 방지

- ▷ 부식이나 변형을 방지하려면, 제품을 항상 건조하게 유지하고 너무 낮거나 높은 온도에 노출시키지 마십시오. 일반적인 사용 적합한 온도는 0°C~40°C입니다.
- ▷ 이 제품을 조심해서 다루고 깨끗하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오.
- ▷ 제품이 떨어지거나 액체 또는 이물질이 제품 안으로 들어가 확실한 손상이 발생한 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오. 이 경우 제품 검사를 위해 자격을 갖춘 전문 업체 또는 Sonova Consumer Hearing 파트너에 문의하십시오.
- ▷ 충전지를 절약하기 위해, 사용한 다음에는 제품의 전원을 끄십시오. 제품을 장기간 사용하지 않을 경우에는 충전지를 빼 놓으십시오.
- ▷ 다음과 같은 경우 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오
 - 제품을 전원에서 분리할 때
 - 번개가 칠 때
 - 본 제품을 장기간 사용하지 않을 때.

- ▷ 다음 사항에 유의하십시오.
 - 전원이 규정에 맞는 상태이며 접근이 용이한지 확인하십시오.
 - 콘센트에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
 - 허용된 온도 범위 내에서만 작동하십시오.
 - 과열되지 않도록, 장시간 직사광선에 노출하지 마십시오.
- ▷ 헤드셋을 모형 헤드나 팔걸이 등에 오랫동안 걸어놓지 마십시오. 헤드셋 홀더가 넓어져 헤드셋의 누르는 힘이 줄어들 수 있기 때문입니다.
- ▷ 락커나 가구 광택제가 송신기 바닥에 묻으면 가구에 얼룩이 생길 수 있습니다. 그러므로 송신기는 미끄럽지 않은 받침 위에 놓으십시오.
- ▷ 열원이 있는 곳에서 본 제품을 작동하지 마십시오.
- ▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.
- ▷ Sonova Consumer Hearing에서 제공 또는 권장하는 추가 기기/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.

규정에 따른 사용/책임

이 무선 헤드셋 시스템은 HiFi 시스템, TV 및 홈 시어터 시스템과 함께 사용하도록 개발되었으며, 아날로그 또는 디지털 오디오 소스에 동시 연결할 수 있습니다.

본 제품은 개인용이나 가정용으로만 사용할 수 있으며, 상업용으로는 적합하지 않습니다. 또한 본 제품은 휴대용 오디오 장치와 함께 사용하기에 적합하지 않습니다.

이 제품을 해당 제품 문서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이는 부적절한 사용으로 간주됩니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, Sonova Consumer Hearing GmbH는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

충전 배터리에 대한 안전 지침



경고

부적절한 사용 또는 오용 시 충전지 액이 흘러나올 수 있습니다. 극단적인 경우에는 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.

- 폭발
- 열 및 화재 발생
- 연기 및/또는 발생
- 건강 및/또는 환경 피해



충전지를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.



충전지를 습기가 있는 곳에 놓아 두지 마십시오.



충전지를 분해하거나 변형시키지 마십시오.



장착 시 극성이 맞도록 주의하십시오.

 단락/화재 위험을 막을 수 있도록 극끼리 닿지 않게 충전지를 보관하십시오.	 충전지로 전원이 공급되는 제품은 사용 후 전원을 끄십시오.
 주변 온도가 +10°C~+40°C인 경우에만 충전지를 충전하십시오.	 충전지를 70°C 이상의 온도로 가열하지 마십시오. 직사광선을 피하고 불에 던지지 마십시오.
 장기간 사용하지 않을 때라도 정기적으로(약 3개월마다) 재충전하십시오.	 제품을 장기간 사용하지 않을 경우에는 충전지를 빼 놓으십시오.
 Sonova Consumer Hearing에서 공급 및/또는 권장하는 충전지와 충전기만 사용하십시오.	 결함이 있는 충전지는 절대로 계속 사용하지 말고 즉시 폐기하십시오.
 명백히 손상된 제품은 즉시 충전지를 제거하십시오.	 결함 있는 제품은 충전지와 함께 재활용할 수 있도록 반드시 수거 장소나 전문 판매점에 반환하십시오.
 충전식이 아닌 배터리는 충전하지 마십시오.	 배터리와 충전지를 혼합하지 마십시오.

제조사 선언

규정 준수 라벨에 관한 자세한 내용은 문서의 끝부분을 참조하십시오.

품질 보증

Sonova Consumer Hearing GmbH는 24개월 동안 이 제품의 품질을 보장합니다. 현재 적용되는 보증 약관은 인터넷 사이트 www.sennheiser-hearing.com/warranty 또는 담당 Sonova Consumer Hearing 파트너에게서 받아보실 수 있습니다.

Petunjuk keselamatan penting

- ▷ Baca buku petunjuk, petunjuk keselamatan, panduan singkat ini (sesuai isi kemasan) dengan cermat dan menyeluruh sebelum Anda menggunakan produk.
- ▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
- ▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak.
- ▷ Gunakan produk hanya di lingkungan yang mengizinkan penggunaan teknologi radio 2,4 GHz nirkabel.

Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

- ▷ Lindungi pendengaran Anda terhadap volume suara yang keras. Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan dengan earphone dengan volume suara yang keras dalam waktu lama. Earphone merek Sennheiser juga menghasilkan kualitas suara terbaik pada volume rendah dan menengah. 
- ▷ Untuk RS 195, perhatikan bahwa pada headphone ini dapat diatur volume suara yang lebih tinggi dari headphone konvensional. Untuk orang dengan pendengaran yang sehat seperti anak-anak, volume suara tinggi ini dapat mengganggu fungsi pendengaran.
- ▷ Jangan gunakan produk ini saat berada di lingkungan yang memerlukan perhatian khusus (misalnya, saat melakukan pekerjaan dengan tangan).
- ▷ Produk ini menimbulkan medan magnet permanen kuat yang dapat menyebabkan gangguan fungsi pada alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD), dan implan lainnya. Jaga selalu jarak antara komponen produk yang mengandung magnet, dan alat pacu jantung, defibrilator implan atau implan lain minimal 10 cm. 
- ▷ Jangan gunakan produk di dekat air. Pastikan produk tidak terkena hujan atau kelembapan. Hal ini dapat mengakibatkan bahaya kebakaran atau sengatan listrik.
- ▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesori dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
- ▷ Gunakan hanya konektor yang disediakan oleh Sonova Consumer Hearing.

Menghindari kerusakan dan gangguan pada produk

- ▷ Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk. Temperatur pengoperasian normal berlangsung 0 hingga 40 °C.
- ▷ Tangani produk dengan hati-hati serta letakkan di tempat yang bersih dan bebas debu.
- ▷ Jangan gunakan produk ini jika terlihat rusak, pernah terjatuh, atau jika cairan atau objek tumpah ke produk. Dalam hal ini, hubungi bengkel khusus yang memenuhi syarat atau mitra Sonova Consumer Hearing Anda agar produk diperiksa.
- ▷ Untuk menghemat daya baterai, matikan produk jika tidak digunakan. Keluarkan baterai isi ulang jika produk tidak digunakan dalam waktu lama.

- ▷ Lepaskan konektor dari stopkontak
 - untuk memutuskan aliran listrik pada produk,
 - saat terjadi badai petir atau
 - produk tidak digunakan dalam waktu lama.
- ▷ Pastikan konektor selalu
 - dalam kondisi normal dan mudah dijangkau,
 - dipasang dengan benar ke stopkontak,
 - digunakan hanya pada kisaran temperatur yang dibolehkan,
 - terhindar dari paparan sinar matahari yang terlalu lama untuk mencegah panas berlebih.
- ▷ Jangan letakkan headphone di dudukan headphone, sandaran lengan, atau sejenisnya dalam waktu lama, karena tindakan tersebut dapat memperlebar headband dan mengurangi tekanan headphone.
- ▷ Vernis dan pelitur mebel dapat mengurai lapisan pada bagian dasar transmiter dan menyisakan noda pada mebel. Oleh karena itu, letakkan pemancar pada permukaan yang tidak licin.
- ▷ Jangan gunakan produk di dekat sumber panas.
- ▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.
- ▷ Gunakan hanya perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang disertakan atau disarankan oleh Sonova Consumer Hearing.

Penggunaan yang benar/kewajiban

Sistem headphone radio ini dirancang untuk penggunaan dengan sistem HiFi, perangkat TV, dan sistem home theater, dan dapat dihubungkan secara bersamaan ke sumber audio analog maupun digital.

Produk ini hanya dapat digunakan di area pribadi dan rumah, bukan untuk penggunaan komersial. Produk juga tidak sesuai untuk penggunaan dengan perangkat audio portabel.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk.

Sonova Consumer Hearing GmbH tidak bertanggung jawab jika produk atau perangkat/aksesori tambahan digunakan secara tidak benar atau salah.

Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

Petunjuk keselamatan untuk baterai isi ulang



PERINGATAN

Baterai isi ulang dapat mengalami kebocoran apabila digunakan dengan tidak benar atau tidak sesuai. Pada kondisi ekstrem berisiko menyebabkan:

- ledakan
- Munculnya asap dan gas
- Munculnya panas dan kebakaran
- Bahaya terhadap kesehatan dan/atau lingkungan

	Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.		Pastikan baterai isi ulang tidak terkena cairan.
	Jangan bongkar atau modifikasi baterai isi ulang.		Perhatikan polaritas yang benar saat memasang baterai isi ulang.
	Simpan baterai isi ulang yang terisi daya sedemikian rupa sehingga kutub-kutubnya tidak saling bersentuhan – bahaya hubungan arus pendek/bahaya kebakaran.		Matikan perangkat yang menggunakan daya dari baterai isi ulang setelah perangkat selesai digunakan.
	Isi daya baterai isi ulang pada suhu sekitar mulai +10 °C hingga +40 °C.		Pastikan baterai isi ulang tidak terkena panas lebih dari 70 °C. Hindari sinar matahari langsung dan jangan buang baterai isi ulang ke dalam api.
	Jika tidak digunakan dalam jangka waktu lama, isi daya baterai isi ulang secara rutin (setiap 3 bulan).		Keluarkan baterai isi ulang jika produk tidak digunakan dalam waktu lama.
	Hanya gunakan baterai isi ulang dan pengisi daya yang disertakan dan/atau direkomendasikan oleh Sonova Consumer Hearing.		Jangan gunakan lagi baterai isi ulang yang telah rusak dan buang baterai isi ulang tersebut.
	Buang segera baterai isi ulang jika secara jelas tampak rusak.		Serahkan produk yang rusak termasuk baterai isi ulang ke tempat pembuangan khusus atau ke dealer spesialis Anda untuk memungkinkan daur ulang.
	Jangan isi daya baterai yang tidak dapat diisi daya ulang.		Jangan gabungkan baterai dan baterai isi ulang.

Pernyataan produsen

Untuk informasi lebih lanjut tentang keterangan kepatuhan terhadap peraturan, lihat halaman terakhir dokumen.

Jaminan

Sonova Consumer Hearing GmbH memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini. Ketentuan jaminan aktual yang berlaku dapat Anda lihat di internet berikut www.sennheiser-hearing.com/warranty atau mitra Sonova Consumer Hearing Anda.

Olulised ohutusjuhised

- ▷ Lugege see kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ▷ Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- ▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi.
- ▷ Kasutage toodet ainult keskkonnas, kus traadita raadioedastus sagedusega 2,4 GHz on lubatud.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- ▷ Kaitske oma kuulmist suure helitugevuse eest. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake kõrvaklappidega pikka aega suure helitugevusega. Sennheiseri margiga kõrvaklappide helikvaliteet on ka väikese ja keskmise helitugevuse korral väga hea.
- ▷ Kõrvaklappidel RS 195 saab seada tavalistest kõrvaklappidest suurema helitugevuse. Lastel ja terve kuulmisega inimestel võib see tekitada kuulmiskahjustusi.
- ▷ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt käsitsi töötades).
- ▷ Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälju, mis võivad häirida südamestimulaatorite, implanteeritud defibrillaatorite (ICD) ja teiste implantaatide kasutamist. Hoidke magnetit sisaldava tootekomponendi ja südamestimulaatori, implanteeritud defibrillaatori või muu implantaadi vahel vähemalt 10 cm vahekaugust.
- ▷ Ärge kasutage toodet vee lähedal. Kaitske toodet vihma ja niiskuse eest. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöökk.
- ▷ Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.
- ▷ Kasutage üksnes tarnekomplektis olevaid Sonova Consumer Hearingu toitepistikuid.



Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- ▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest. Normaalne töötemperatuur on 0–40 °C.
- ▷ Käsitsege toodet ettevaatlikult ning hoidke seda puhtas ja tolmuvabas kohas.
- ▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi, mis on maha kukkunud või millesse on sattunud vedelikke või esemeid. Sel juhul pöörduge toote kontrollimiseks kvalifitseeritud spetsiaaltöökotta või Sonova Consumer Hearingu teeninduspartneri poole.
- ▷ Pärast kasutamist lülitage toode patareide/akude säästmiseks välja. Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, võtke patareid/akud välja.

- ▷ Tõmmake toitepistik pistikupesast välja,
 - et toodet vooluvõrgust lahutada,
 - äikese ajal ja
 - kui toodet pikemat aega ei kasutata.
- ▷ Jälgige alati, et
 - toitepistik oleks laitmatus seisundis ja kergesti ligipääsetav,
 - toitepistik oleks kindlalt pistikupesas,
 - toitepistikut kasutatakse ainult lubatud temperatuurivahemikus,
 - toitepistikut ei jäetaks kauaks päikese kätte, et see üle ei kuumeneks.
- ▷ Ärge hoidke kõrvaklappe pikemat aega peamannekeenil, käetoel vms, sest see võib peatuge venitada ja kõrvaklappide survet vähendada.
- ▷ Lakid ja mööblipoliituurid võivad saatja jalgu kahjustada, mistõttu mööblile tekivad plekid. Seetõttu asetage saatja libisemiskindlale alusele.
- ▷ Ärge kasutage toodet soojusallikate lähedal.
- ▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.
- ▷ Kasutage üksnes Sonova Consumer Hearingu tarnekomplektis sisalduvaid või Sonova Consumer Hearingu soovitatud lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.

Nõuetekohane kasutamine / vastutus

See traadita kõrvaklappide süsteem on mõeldud kasutamiseks hi-fi-süsteemide, televiisorite ja kodukinosüsteemidega ning selle saab ühendada korraga nii analoog- kui digitaal-audioallikatega.

Toodet tohib kasutada üksnes eraviisiliselt kodumajapidamises, toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ärilisel eesmärgil. Samuti ei sobi toode kasutamiseks portatiivsete audioseadmetega.

Nõuetele mittevastav kasutus on selle toote kasutamine muul viisil, kui on kirjeldatud kaasapandud tootedokumentatsioonis.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest.

Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Akude ohutusjuhised



HOIATUS

Väärkasutuse või valel otstarbel kasutamise korral võivad akud hakata lekkima. Halvemal juhul esineb:

- plahvatusoht
- kuumuse või tule tekkimise oht
- suitsu ja/või gaasi tekkimise oht
- oht tervisele ja/või keskkonnale

	Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas.		Kaitske akusid niiskuse eest.
	Ärge avage ega deformeerige akusid.		Jälgige akude paigaldamisel, et polaarsus oleks õige.
	Hoidke laetud akusid nii, et nende poolused ei puutuks üksteisega kokku – vastasel juhul tekib lühiste/tulekahju oht.		Lülitage akutoitega tooted pärast kasutamist välja.
	Laadige akusid ainult temperatuuril +10 °C kuni +40 °C.		Ärge kuumutage akusid üle 70 °C. Vältige akude päikese kätte jätmist ja ärge visake neid tulle.
	Laadige akusid ka pikema mittekasutamise ajal regulaarselt (umbes iga 3 kuu järel).		Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, võtke patareid/akud välja.
	Kasutage üksnes Sonova Consumer Hearingu tarnekomplektis sisalduvaid ja/või Sonova Consumer Hearingu soovitatud akusid ja laadimiseadmeid.		Defektseid akusid ei tohi edasi kasutada! Andke defektsed akud kohe jäätmekäitlusse.
	Eemaldage akud nähtavalt kahjustatud tootest kohe.		Viige defektsed tooted koos akuga ringlussevõtu võimaldamiseks kogumispunkti või edasimüüjale tagasi.
	Ärge laadige patareisid, mis ei ole korraldelt laetavad.		Ärge pange seadmesse kokku nii patareisid kui ka akusid.

Tootja deklaratsioonid

Lisateavet õigusnormidega ettenähtud märkiste kohta leiате dokumendi lõpust.

Garantii

Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele

- Määrus milles käsitletakse üldist tooteohutust (EL) 2023/988

EL-i vastavusdeklaratsioon

- Patareimäärus (EL) 2023/1542
- ErP-direktiiv (2009/125/EÜ)
- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

Käesolevaga kinnitab Sonova Consumer Hearing GmbH, et raadioseadme tüüp RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) vastab direktiivile 2014/53/EU.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on inglise keeles saadaval aadressilt: www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitluse juhised

- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)
- Akudirektiiv (2006/66/EÜ ja 2013/56/EL)



Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel/patareil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite kõrvaldamiseks järgige oma riigis kehtivaid jäätme segregatsiooni seadusi. Pakkematerjalide ebaõige utiliseerimine võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide (kui on asjakohane) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlussevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Töödelge elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid/akusid nende kasutusea lõpus, et muuta selles sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.

Kui patareid/akud saab eemaldada neid hävitamata, olete kohustatud need eraldi utiliseerima (patareide/akude ohutu eemaldamise kohta vt toote kasutusjuhendit). Olge liitiumi sisaldavate patareide/akude käsitsemisel eriti ettevaatlik, sest nendega kaasnevad erilised ohud, näiteks nööppatareidega seotud tule- ja/või lämbumisoht. Vähendage akujäätmeid nii palju kui võimalik, kasutades pikema kasutuseaga patareid või taaslaetavaid akusid.

Nende toodete ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, kohalike kogumispunktide või oma Sonova Consumer Hearingu partneriga. Samuti saate elektri- ja elektroonikaseadmeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud need vastu võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja rahvatervise kaitseks.



Svarīgi norādījumi par drošību

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet visas lietošanas instrukcijas, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādes komplektācijas).
- Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.
- Lietojiet izstrādājumu tikai tur, kur ir atļauta bezvadu 2,4 GHz radiosakaru izmantošana.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- Saudzējiet savu dzirdi, neklausieties lielā skaļumā. Neklausieties mūziku austiņās skaļi un ilgi, lai nesabojātu savu dzirdi. Sennheiser markas austiņas nodrošina ļoti labu skaņējumu arī nelielā un vidējā skaļumā.
- Sakarā ar RS 195 ievērojiet, ka šīm austiņām var neregulēt lielāku skaļumu nekā parastajām austiņām. Cilvēkiem ar normālu dzirdi, kā arī bērniem tas var izraisīt dzirdes traucējumus.
- Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, veicot amatnieka darbus).
- Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgus magnētiskos laukus, kas var radīt traucējumus elektrokardiostimulatoriem, implantētiem defibrilatoriem (ICD) un citus implantātiem. Vienmēr atstājiet vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur magnētus, un elektrokardiostimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
- Nelietojiet izstrādājumu ūdens tuvumā. Sargiet izstrādājumu no lietus un mitruma. Pretējā gadījumā ir iespējamas ugunsgrēka vai strāvas trieciena briesmas.
- Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizrišanās un nosmakšanas risks.
- Lietojiet vienīgi Sonova Consumer Hearing komplektā esošo barošanas bloku.



Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- Vienmēr glabājiet produktu sausumā un neturiet to pārāk zemā vai augstā temperatūrā, lai nerastos korozija un deformācija. Normālā darba temperatūra ir no 0 līdz 40 °C.
- Rīkojieties ar izstrādājumu saudzīgi un glabājiet to tīrā, no putekļiem pasargātā vietā.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir redzami bojājumi, ja tas ir nokritis zemē vai tajā ir iekļuvis šķidrums vai nepiederoši priekšmeti. Šajā gadījumā vērsieties specializētā darbnīcā vai pie Sonova Consumer Hearing pārstāvja, lai pārbaudītu produktu.
- Pēc lietošanas izslēdziet produktu, lai taupītu akumulatoru. Izņemiet akumulatoru, ja ilgu laiku nelietojat izstrādājumu.

- ▷ Izvelciet barošanas bloka kontaktspraudni no tīkla rozetes:
 - lai izstrādājumu atvienotu no strāvas avota,
 - kad sākas negaiss,
 - kad izstrādājumu ilgi nelietojat.
- ▷ Vienmēr pārliecinieties, ka barošanas bloks:
 - ir darba stāvoklī un viegli pieejams,
 - ir stingri iesprausts elektrotīkla rozetē,
 - tiek lietots tikai pieļaujamajās temperatūras robežās,
 - ilgi neatrodas karstā saulē, jo tā var izraisīt ierīces pārkaršanu.
- ▷ Austiņas nedrīkst ilgi glabāt uz manekena galvas, uz krēsla elkoņbalsta u.tml., jo tad austiņu stīpa kļūst vaļīga un austiņas vairs cieši nepieklaujas ausīm.
- ▷ Laka un mēbeļu politūra var iedarboties uz raidītāja kājām, un tad uz mēbelēm parādās traipi. Tāpēc novietojiet raidītāju uz neslīdīgas virsmas.
- ▷ Nelietojiet izstrādājumu siltuma avotu tuvumā.
- ▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.
- ▷ Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing piegādātos vai ieteiktos papildaprīkojumus/piederumus/rezerves daļas.

Paredzētā lietošana/atbildība

Šī austiņu sistēma ir paredzēta lietošanai ar HiFi audiosistēmu, televizoru un mājas kinozāli. To var pievienot gan analogiem, gan ciparu skaņas avotiem.

Izstrādājums ir paredzēts tikai personīgai, mājas lietošanai, un to nevar izmantot komerciāliem nolūkiem. Izstrādājums nav arī piemērots lietošanai ar portatīvām audioierīcēm.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma dokumentācijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies lietojot izstrādājumu, kā arī papildierīces/piederumus neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Drošības norādījumi par akumulatoriem



BRĪDINĀJUMS

Nepareizas vai paredzētajam lietojumam neatbilstošas akumulatoru lietošanas gadījumā akumulators var izlādēties. Sliktākajā gadījumā pastāv šādi riski:

- sprādziens
- karstums un aizdegšanās
- dūmu vai gāzu izdalīšanās
- veselības apdraudējums un/vai kaitējums apkārtējai videi

	Akumulatorus glabājiel vietā, kur tie nav pieejami bērniem.		Sargājiel akumulatorus no mitruma.
	Nedemontējiel vai nedeformējiel akumulatorus.		Ievietojot akumulatorus ierīcē, ievērojiel to polaritāti.
	Uzlādētus akumulatorus uzglabājiel tā, lai poli nesaskartos– īssavienojuma/ugunsgrēka risks.		Izstrādājumu, kas saņem strāvu no akumulatora, pēc lietošanas izslēdziet.
	Akumulatora uzlādēšanu veiciel tem-peratūrā no +10 °C līdz +40 °C.		Nesakarsējiel akumulatorus vairāk par 70 °C. Sargājiel tos no tiešiem saules stariem un nemetiel uguni.
	Ja izstrādājums ilgāku laiku netiek lietots, regulāri uzlādējiel akumulatorus (apm. ik pēc 3 mēnešiem).		Izņemiel akumulatoru, ja ilgu laiku nelietojat izstrādājumu.
	Izmantojiel vienīgi Sonova Consumer Hearing komplektā esošos un/vai ieteiktos akumulatorus un lādētājus.		Nekad neizmantojiel bojātus akumulatorus un bojātus akumulatorus nekavējielies utilizējiel.
	Ja produktam ir acīmredzami defekti, nekavējielies izņemiel no tā akumulatoru.		Bojātus izstrādājumus, ieskaitot aku-mulatorus, nododiel tikai savākšanas punktā vai vietējam izplatītājam, lai nodrošinātu otrreizēju izmantošanu.
	Neuzlādējamas baterijas nedrīkst uzlādēt.		Nejauciel baterijas un akumulatorus.

Ražotāja deklarācijas

Papildu informācija par marķējumiem, kas norāda uz normatīvo aktu ievērošanu, atrodama šī dokumenta beigās.

Garantija

Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim produktam 24 mēnešu garantiju. Pašlaik spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet internetā www.sennheiser-hearing.com/warranty vai lūdziet Sonova Consumer Hearing pārstāvim.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:

- Regula par ražojumu vispārēju drošumu (ES) 2023/988

ES atbilstības deklarācija

- Bateriju regula (ES) 2023/1542
- ErP direktīva (2009/125/EK)
- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)

Ar šo Sonova Consumer Hearing GmbH paziņo, ka RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) tipa radioiekārtas atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts angļu valodā ir pieejams šādā interneta adresē:

www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par utilizāciju

- EEIA direktīva (2012/19/ES)
- Bateriju direktīva (2006/66/EK un 2013/56/ES)

Nosvītrotā atkritumu konteina uz riteņiem simbols uz izstrādājuma, baterijas/akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tie ir to darbības beigās jālikvidē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdzu, ievērojiet valstī spēkā esošos atkritumu šķirošanas noteikumus. Nelietpratīgas iepakojuma materiālu utilizēšanas dēļ var tikt apdraudēta jūsu veselība un vide.

Elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējamo akumulatoru (ja tādi ir) un iepakojuma atsevišķa savākšana tiek lietota, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un otrreizēju pārstrādi, kā arī lai novērstu negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kuras satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamās akumulatorus to darbības beigās nododiet otrreizējai pārstrādei, otrreizējo izejvielu izmantošanai, novēršot apkārtējās vides piesārņojumu.

Ja baterijas/uzlādējamo akumulatoru var izņemt, tos nesabojājot, jums ir pienākums tos nodot utilizācijai atsevišķi (informāciju par bateriju/uzlādējamā akumulatora drošu izņemšanu sk. izstrādājuma lietošanas instrukcijā). Esiet īpaši uzmanīgi, rīkojoties ar litiju saturošām baterijām/uzlādējamiem akumulatoriem, jo tie rada lielākus riskus, piemēram, ugunsgrēka rašanos vai elementu bateriju norīšanas risku. Pēc iespējas samaziniet bateriju nonākšanu atkritumos, izmantojot baterijas ar ilgu darbību vai atkārtoti uzlādējamus akumulatorus.

Plašāku informāciju par šo produktu otrreizēju pārstrādi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgriešanas punktos vai pie sava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniežat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.



EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	JA
ZH-HANS	ZH-HANT	KO	ID	ET	LV	LT	CS	SK	HU	RO	BG	SL	HR	

Svarbūs saugos nurodymai

- Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatomą komplektą).
- Visada perduokite gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Produktą naudokite išskirtinai tokiose aplinkose, kuriose yra integruota belaidžio 2,4 GHz radijo ryšio technologija.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- Saugokite savo klausą nuo didelio garso. Ilgą laiką nesiklausykite ausinių dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausa. Per „Sennheiser“ prekių ženklą ausinės puikiai skamba net ir nedidelio bei vidutinio stiprumo garsas.
- Atkreipkite dėmesį, kad RS 195 ausinės būtų galima nustatyti didesnį garsumą, nei įprastose ausinėse. Tai gali pakenkti žmonių, neturinčių klausos sutrikimų, ir vaikų klausai.
- Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pvz., užsiimdami amatais).
- Gaminys sukuria stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių, implantuotus defibriliatorius (ICD) ir kitus implantus. Visada išlaikykite bent 10 cm atstumą tarp gaminio komponentų, kuriuose yra magnetai, ir širdies stimulatoriaus, implantuoto defibriliatoriaus ar kito implanto.
- Nenaudokite gaminio netoli vandens. Ant gaminio negali patekti lietaus ir drėgmės. Gali užsidegti arba įvykti elektros smūgis.
- Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir uždusti.
- Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ pristatytus kištukinius maitinimo blokus.



Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir triukščių

- Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų, kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Normali darbinė temperatūra yra nuo 0 iki 40 °C.
- Su gaminiais elkitės atsargiai ir laikykite jį švarioje, nuo dulkių apsaugotoje vietoje.
- Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas, jei jis buvo nukritęs arba jį pateko skysčių ar kitokių objektų. Gaminį patikrinti kreipkitės į kvalifikuotą specialistą arba į „Sonova Consumer Hearing“ atstovą.
- Baigę naudoti išjunkite gaminį, kad būtų tašojamas jo akumuliatorius. Jei gaminio nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite akumuliatorių.

- ▷ Ištraukite kištukinį maitinimo bloką iš kištukinio lizdo,
 - norėdami atjungti gaminį nuo srovės šaltinio,
 - jei artėja audra arba
 - gaminio nenaudosite ilgesnį laiką.
- ▷ Visada atkreipkite dėmesį, kad kištukinis maitinimo blokas
 - būtų tinkamos būklės ir lengvai pasiekiamas,
 - būtų stabiliai įkištas į kištukinį lizdą,
 - būtų eksploatuojamas tik leistiname temperatūros diapazone,
 - nebūtų ilgai veikiamas saulės spindulių, nes gali perkaisti.
- ▷ Ausinę ilgai nelaikykite ant stiklinės galvos, porankio ar panašaus daikto, nes pailgėja galvos lankas, todėl ausinės silpniau prisispaudžia prie galvos.
- ▷ Dažai ir medienos poliravimo medžiaga gali pakenkti siųstuvo kojėlėms ir ant baldų gali atsirastų dėmių. Dėl šios priežasties siųstuvą statykite ant neslidaus pagrindo.
- ▷ Nenaudokite gaminio netoli šilumos šaltinių.
- ▷ Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.
- ▷ Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ pridėtus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius / priedų dalis / atsargines dalis.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios ausinės su radijo ryšiu buvo sukurtos naudoti su HiFi sistemomis, televizoriais ir namų kino sistemomis ir taip pat gali būti prijungtos prie analoginių ir skaitmeninių garso šaltinių.

Gaminį galima naudoti tik privačiai, namų aplinkoje ir jis nėra skirtas komerciniam naudojimui. Produktas taip pat nėra skirtas naudoti su nešiojamais garso prietaisais.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip nei aprašyta gaminiui skirtuose dokumentuose.

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ nepriima atsakomybės esant aplaidžiam gaminio bei priedų / dalių naudojimui arba juos / jas naudojant ne pagal paskirtį.

Prieš pradėdami eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Akumuliatoriams skirti saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS

Naudojant aplaidžiai arba ne pagal paskirtį iš akumuliatorių gali pradėti bėgti skystis. Ekstremaliais atvejais gali:

- kilti sprogimas
- įkaisti arba užsiliepsnoti
- susikaupti dūmų ar dujų
- kilti pavojus sveikatai ir / arba aplinkai

EN
DE
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
JA
EN
DE
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
JA
EN
DE
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
JA
EN
DE
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
JA

	Akumulatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.		Saugokite akumulatorius nuo drėgmės.
	Neišmontuokite arba nedeformuokite akumuliatorių.		Įdėdami akumulatorius, atsižvelkite į polius.
	Įkrautus akumulatorius laikykite taip, kad poliai nesiliestų – trumpojo jungimo / gaisro pavojus.		Baigę naudoti išjunkite akumulatoriumi maitinamus gaminius.
	Akumulatorius kraukite, kai aplinkos temperatūra yra nuo +10 °C iki +40 °C.		Neleiskite akumulatoriams įkaisti daugiau negu 70 °C. Saugokite akumulatorius nuo tiesioginių saulės spindulių ir nemeskite jų į ugnį.
	Reguliariai įkraukite ilgą laiką nenaudojamus akumulatorius (kas 3 mėnesius).		Jei gaminio nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite akumuliatorių.
	Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ pridėtus ar (arba) rekomenduojamus akumulatorius ir įkroviklius.		Niekada nenaudokite pažeistų akumuliatorių ir pažeistus akumulatorius nedelsdami utilizuokite.
	Iš pastebimai pažeisto gaminio nedelsdami išimkite akumulatorius.		Gaminius su defektais, įskaitant akumulatorius, atiduokite į jų surinkimo vietas arba grąžinkite į specializuotą prekybos vietą, kad būtų galima užtikrinti jų antrinę panaudojimą.
	Neįkraukite baterijų, kurių pakartotinai įkrauti negalima.		Baterijų ir akumuliatorių nenaudokite kartu.

Gamintojo deklaracijos

Daugiau informacijos apie įstatymų nuostatų laikymosi ženklimą rasite dokumento pabaigoje.

Garantija

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Reglamentas dėl bendros gaminių saugos (ES) 2023/988

ES atitikties deklaracija

- Reglamentas dėl baterijų (ES) 2023/1542
- Ekologinio projektavimo direktyva (2009/125/EB)
- Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Šiuo „Sonova Consumer Hearing GmbH“ pareiškia, kad RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) tipo radijo įrenginiai atitinka Direktyvos 2014/53/ES nuostatas.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą anglų kalba rasite adresu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai

- Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJ) (2012/19/ES)
- Direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų (2006/66/EB ir 2013/56/ES)



Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei taikytina) ir (arba) pakuotės esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalindami pakuotes laikykitės jūsų šalyje taikomų įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Netinkamai utilizuojant pakuotės medžiagas, gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.

Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdirbimą bei užkirsti kelią neigiamiems šių produktų, pvz., potencialiai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus elektros ir elektronikos prietaisų bei baterijų / akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudojant medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.

Jeigu baterijas / akumuliatorius galima išimti jų nepažeidžiant, privalote jas (juos) utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti baterijas / akumuliatorius, žr. gaminio naudojimo instrukciją). Ypač atsargiai elkitės su baterijomis / akumuliatoriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingas rizikas, pavyzdžiui, gali sukelti gaisrą ir (arba) galima netyčia praryti maitinimo elementus. Kiek įmanoma, sumažinkite baterijų sudaromą šiukšlių kiekį, naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės baterijas arba įkraunamus akumuliatorius.

Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo pačiu labai prisidedate prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.



Důležité bezpečnostní pokyny

- ▷ Než začnete výrobek používat, prostudujte si důkladně celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a stručný návod (podle obsahu balení).
- ▷ Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
- ▷ Pokud je produkt očividně poškozený, nepoužívejte jej.
- ▷ Tento produkt používejte výhradně v prostředí, ve kterém je povolena bezdrátová technologie 2,4 GHz.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním

- ▷ Chraňte svůj sluch před vysokou hlasitostí. Pro zabránění poškození sluchu nepoužívejte sluchátka po delší dobu s příliš vysokou hlasitostí. Sluchátka značky Sennheiser mají velmi kvalitní zvuk i při nižších a středních intenzitách hlasitosti poslechu.
- ▷ U modelu RS 195 mějte na paměti, že na těchto sluchátkách lze nastavit mnohem vyšší hlasitost než u běžných sluchátek. U osob se zdravým sluchem a také u dětí toto může mít za následek poškození sluchu.
- ▷ Výrobek nepoužívejte, pokud vaše okolí vyžaduje zvláštní pozornost (např. v případě řemeslných činností).
- ▷ Produkt vytváří silné permanentní magnetické pole, které může vést k poškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICD) a jiných implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují magnety, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrilátorem nebo jiným implantátem neustále udržujte vzdálenost alespoň 10 cm.
- ▷ Výrobek nepoužívejte v blízkosti vody. Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti. Existuje nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- ▷ Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.
- ▷ Používejte výhradně síťové adaptéry dodané společností Sonova Consumer Hearing.



Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

- ▷ Výrobek udržujte neustále suchý a chraňte ho před extrémně nízkými a extrémně vysokými teplotami, abyste zabránili korozi nebo deformaci. Normální provozní teplota je 0 až 40 °C.
- ▷ S produktem zacházejte opatrně a uchovávejte ho na čistém, bezprašném místě.
- ▷ Výrobek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený, pokud spadl či pokud se do něj dostaly tekutiny či nějaké předměty. V tom případě se obraťte na kvalifikovaný servis nebo na partnera společnosti Sonova Consumer Hearing kvůli provedení kontroly výrobku.
- ▷ Po použití výrobek vypněte, abyste šetřili baterie. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.

- ▷ Odpojte výrobek od zdroje napětí
 - vytažením napájecího adaptéru ze zásuvky,
 - a to v případě bouřky nebo
 - pokud výrobek nebudete delší dobu používat.
- ▷ Vždy dbejte na to, aby byl napájecí adaptér neustále
 - v bezpečném technickém stavu a snadno přístupný,
 - řádně a pevně zapojený do zásuvky,
 - aby byl používán pouze v povoleném rozsahu teplot,
 - a nevystavujte jej po delší dobu slunečnímu záření, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- ▷ Neponechávejte sluchátka delší dobu nasazená na skleněné hlavě k odkládání sluchátek nebo na loketní opěrce apod., může dojít k roztahení náhlavního trměne a snížení tlaku sluchátek.
- ▷ Lak nebo leštěnka na nábytek mohou znehodnotit patky vysílače a způsobit tak skvrny na nábytku. Proto vždy pokládejte vysílač pouze na neklouzavý podklad.
- ▷ Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vodních zdrojů.
- ▷ K čištění výrobku používejte pouze suchý měkký hadřík.
- ▷ Používejte pouze doplňky / příslušenství / náhradní díly dodané nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing.

Použití v souladu s určením / záruka

Tento bezdrátový sluchátkový systém byl vyvinut pro použití s hi-fi systémy, TV a domácím kinem a zároveň lze ho připojit k analogovým i digitálním zvukovým zdrojům.

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé, domácí použití a není vhodný pro komerční využití. Tento výrobek není vhodný ani pro použití s přenosnými audio přístroji.

Použitím v rozporu s určeným účelem se rozumí jiné použití tohoto produktu, než které je popsáno v příslušné dokumentaci k produktu.

Sonova Consumer Hearing GmbH nepřijímá odpovědnost za škody vyplývající ze zneužití nebo nesprávného použití tohoto výrobku a jeho doplňků/příslušenství.

Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy specifické pro danou zemi.

Bezpečnostní pokyny pro baterie



VAROVÁNÍ

Při nesprávném použití nebo použití v rozporu s určením mohou baterie vytéct. V extrémních případech vzniká nebezpečí:

- výbuchu
- horka a požáru
- kouře a/nebo plynu
- zranění a/nebo poškození životního prostředí

	Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.		Chraňte baterie před vlhkem.
	Baterie nedemontujte ani nedeformujte.		Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
	Nabité baterie uchovávejte tak, aby se póly nedotýkaly – nebezpečí zkratů/požáru.		Výrobky napájené bateriemi po použití vypněte.
	Baterie nabíjejte při okolní teplotě +10 °C až +40 °C.		Baterie nezahřívejte nad 70 °C. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření a nevhazujte je do ohně.
	Baterie dobíjejte pravidelně, i při delším nepoužívání (cca každé 3 měsíce).		Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.
	Používejte výhradně baterie a nabíječky dodané a/nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing.		Nikdy dále nepoužívejte vadné baterie a vadné baterie neprodleně zlikvidujte.
	Ze zjevně poškozeného výrobku ihned baterie vyjměte.		Vadné výrobky včetně baterií vždy odevzdejte k recyklaci na sběrných místech nebo u prodejce.
	Nenabíjejte baterie, které nelze dobíjet.		Nepoužívejte současně obvyčejné baterie s dobíjecími akumulátory.

Prohlášení výrobce

Další informace o označení k dodržení zákonných ustanovení naleznete na konci dokumentu.

Záruka

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců. Chcete-li si přečíst aktuální záruční podmínky, navštivte naše webové stránky www.sennheiser-hearing.com/warranty nebo kontaktujte příslušného partnera společnosti Sonova Consumer Hearing.

V souladu s následujícími požadavky

- Nařízení o obecné bezpečnosti výrobků (EU) 2023/988

EU prohlášení o shodě

- Nařízení o bateriích (EU) 2023/1542
- Směrnice ErP (2009/125/ES)
- Směrnice RoHS (2011/65/EU)

Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH tímto prohlašuje, že typ bezdrátového zařízení RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) splňuje směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici v angličtině na následující internetové adrese:
www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci

- Směrnice OEEZ (2012/19/EU)
- Směrnice o bateriích (2006/66/ES a 2013/56/EU)

Symbol přeškrtnuté popelnice na tomto výrobku, baterii / dobíjecí baterii (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Při nesprávné likvidaci obalového materiálu může dojít k poškození zdraví a životního prostředí.

Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterií / dobíjecích baterií (v příslušných případech) a obalů má za cíl podporovat opakované použití a recyklaci a předcházet nežádoucím vlivům potenciálně nebezpečných látek, které jsou v těchto výrobcích obsaženy. Elektrická a elektronická zařízení a baterie/akumulátory odevzdejte po skončení jejich životnosti k recyklaci, aby bylo možné využít obsažené recyklovatelné materiály, a aby se zabránilo znečišťování životního prostředí.

Pokud lze baterie/akumulátory vyjmout bez poškození, máte povinnost je odděleně odevzdat k likvidaci (bezpečné vyjmutí baterií/akumulátorů je popsáno v návodu k použití výrobku). Zejména s bateriemi/akumulátory, které obsahují lithium, zacházejte opatrně, protože skýtají mimořádná rizika, například požáru a/nebo spolknutí v případě knoflíkových baterií. Omezte co nejvíce vznik odpadu z baterií tím, že budete používat baterie s delší dobou životnosti nebo dobíjecích akumulátorů.

Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecním úřadě, v obecních sběrných místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektrická a elektronická zařízení můžete odevzdat také u prodejců, kteří mají povinnost zpětného odběru. Takto významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.



EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	JA
ZH-HANS	ZH-HANT	KO	ID	ET	LV	LT	CS	SK	HU	RO	BG	SL	HR	

Dôležité bezpečnostné pokyny

- ▷ Kým začnete produkt používať, starostlivo a úplne si prečítajte tento návod na použitie, bezpečnostné pokyny, stručný návod na použitie (v závislosti od rozsahu dodávky).
- ▷ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- ▷ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený.
- ▷ Produkt používajte výlučne v prostredí vybavenom bezdrôtovou rádiovou technológiou s parametrom 2,4 GHz.

Zabránenie nehodám a poškodeniu zdravia

- ▷ Chráňte svoj sluch pred vysokou hlasitosťou. Nepočúvajte so svojimi slúchadlami dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste zabránili poškodeniu sluchu. Slúchadlá značky Sennheiser vytvárajú dobrý zvuk aj pri nižšej a strednej hlasitosti.
- ▷ Upozorňujeme, že slúchadlá RS 195 môžu byť nastavené na vyššiu hlasitosť ako pôvodné slúchadlá. U osôb so zdravým sluchom, ako aj u detí môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- ▷ Produkt nepoužívajte, keď si vaše okolie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. pri remeselných činnostiach).
- ▷ Produkt vytvára silnejšie permanentné magnetické polia, ktoré môžu viesť k poruchám kardiostimulátorov, implantovaných defibrilátorov (ICDs) a iných implantátov. Vždy dodržiavajte vzdialenosť minimálne 10 cm medzi komponentom produktu, ktorý obsahuje magnety a kardiostimulátorom, implantovaným defibrilátorom alebo iným implantátom.
- ▷ Produkt nepoužívajte v blízkosti vody. Produkt nevystavujte vplyvom dažďa ani vlhkosti. Vzniká nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým šokom.
- ▷ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusení.
- ▷ Používajte výhradne sieťové adaptéry dodané spoločnosťou Sonova Consumer Hearing.



Prevencia poškodenia a porúch produktu

- ▷ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho v extrémne nízkych ani vysokých teplotách, čím predídete korózii a deformáciám. Bežná prevádzková teplota je 0 až 40 °C.
- ▷ S produktom zaobchádzajte opatrne a skladujte ho na čistom, bezprašnom mieste.
- ▷ Výrobok nepoužívajte, ak je očividne poškodený, spadol, alebo sa doň dostala tekutina, príp. cudzie predmety. V takomto prípade sa obráťte na kvalifikovaný servis alebo na partnera Sonova Consumer Hearing, aby produkt preskúšal.
- ▷ Po použití produkt vypnite, aby ste šetrili batériu. Ak produkt nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie.

- ▷ Odpojte sieťový adaptér zo zásuvky,
 - odpojte produkt od zdroju prúdu,
 - keď sa vyskytnú búrky alebo
 - keď produkt nepoužívate po dlhší čas.
- ▷ Dbajte vždy na to, aby bol sieťový adaptér
 - v správnom prevádzkovom stave, a aby bol k nemu ľahký prístup,
 - aby bol adaptér pevne zastrčený v zásuvke,
 - aby sa používal iba v prípustnom rozsahu teplôt,
 - aby nebol vystavený dlhšiemu pôsobeniu slnečných lúčov, aby sa predišlo prehriatiu.
- ▷ Vaše slúchadlá nenechávajte dlhší čas na sklenej hlave, na operadlách a podobne, pretože to spôsobuje rozširovanie členky a môže zmenšiť pritlačenie slúchadiel k hlave.
- ▷ Laky a leštidlá na nábytok môžu napadnúť pätky vysielača, a tak zapríčiniť fľaky na nábytku. Preto vysielač pokladajte na protišmykovú podložku.
- ▷ Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla.
- ▷ Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.
- ▷ Používajte výhradne doplnkové prístroje/diely príslušenstva/náhradné diely dodané alebo odporúčané spoločnosťou Sonova Consumer Hearing.

Účel použitia/ručenie

Tento systém bezdrôtových slúchadiel je navrhnutý pre používanie s HiFi systémami, televízormi a systémami domáceho kina a môže sa súčasne pripojiť na analógové alebo digitálne audio zdroje.

Výrobok je možné používať len na súkromné účely, nie je určený na komerčné využívanie. Výrobok taktiež nie je určený na použitie s prenosnými prehrávačmi.

Za nesprávne použitie sa považuje také, keď produkt používate inak ako je popísané v príslušnej produktovej dokumentácii.

Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo použití v rozpore s určením produktu, ako aj doplnkových prístrojov/príslušenstva.

Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VAROVANIE

V prípade neprimeraného použitia alebo použitia, ktoré nie je v súlade s určením, môžu batérie vytečť. V extrémnych prípadoch hrozí nebezpečenstvo:

- explózie
- vzniku dymu a/alebo plynov
- škôd na zdraví alebo poškodenie životného prostredia
- vzniku tepla a ohňa

	Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.		Batérie nevystavujte vlhkosti.
	Batérie nerozoberajte ani nedeformujte.		Pri vkladaní batérií dbajte na polaritu.
	Nabité batérie skladujte tak, aby sa nedotýkali pólmí – nebezpečenstvo skratov/požiaru.		Produkty napájané batériami po používaní vypnite.
	Batérie nabíjajte výlučne pri teplote okolia od +10 °C do +40 °C.		Nezahrievajte batérie nad teplotu 70 °C. Zabráňte priamemu dopadu slnečného žiarenia a nehádzte batérie do ohňa.
	Aj v prípade, že batérie dlhší čas nepoužívate, pravidelne ich nabíjajte (cca každé 3 mesiace).		Ak produkt nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie.
	Používajte výhradne batérie a nabíjačky, ktoré sú súčasťou balenia a/alebo ktoré spoločnosť Sonova Consumer Hearing odporúča.		Chybné batérie nikdy ďalej nepoužívajte a okamžite ich zlikvidujte.
	Z očividne poškodeného produktu okamžite vyberte batérie.		Poškodené produkty vrátane batérií odovzdajte výlučne na zberných miestach alebo u autorizovaného predajcu, aby mohli byť zrecyklované.
	Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú znovu nabíjateľné.		Batérie nezmiešavajte.

Vyhľadania výrobcu

Ďalšie informácie o označeniach dodržania zákonných ustanovení nájdete na konci dokumentu.

Záruka

Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov. Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internete na www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo u partnera Sonova Consumer Hearing.

V súlade s nasledovnými požiadavkami

- Nariadenie o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (EÚ) 2023/988

Vyhlasenie o zhode EÚ

- Nariadenie o batériách (EÚ) 2023/1542
- Smernica o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (2009/125/ES)
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Týmto Sonova Consumer Hearing GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii v anglickom jazyku na internetovej adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu

- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)
- Smernica o batériách (2006/66/ES & 2013/56/EÚ)

Symbol prečiarknutého odpadového koša na výrobku, na batérii/dobijacej batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia zlikvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legislatívnych nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie.

Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/akumulátorov (ak sa uplatňuje) a obalov sa vykonáva na účely presadzovania recyklácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia potenciálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú. Elektrický a elektronický odpad a batérie/dobijateľné batérie odovzdajte na konci ich životnosti na recykláciu, aby sa využili obsiahnuté druhotné suroviny a zabránilo sa znečisťovaniu životného prostredia.

Keď je možné batérie/dobijateľné batérie vybrať bez zničenía, ste povinní odovzdať ich na likvidáciu osobitne (návod na bezpečné vybratie batérií, dobijateľných batérií nájdete v návode na obsluhu produktu). Opatrne zaobchádzajte najmä s batériami/dobijateľnými batériami, ktoré obsahujú lítium, pretože predstavujú mimoriadne riziká, ako je nebezpečenstvo požiaru a/alebo nebezpečenstvo prehltutia pri gombíkových batériách. Zredukujte čo najviac tvorbu odpadu z batérií používaním batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných batérií.

Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto produktov získate na príslušnom úrade miestnej samosprávy, komunálnych zberných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektronické zariadenia môžete odovzdať aj u distribútorov, ktorí majú povinnosť vziať ich späť. Separovaním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.



EN	ZH-HANS
DE	ZH-HANT
FR	
ES	KO
PT	ID
NL	ET
IT	LV
DA	LT
SV	CS
FI	SK
EL	HU
PL	RO
TR	BG
RU	SL
JA	HR

Fontos biztonsági tudnivalók

- ▷ A termék használata előtt a kezelési útmutatót, a biztonsági utasításokat, a rövid útmutatót (a kiszállított-megfelelően) alaposan és figyelmesen olvassa végig.
- ▷ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági tudnivalókkal együtt adja át.
- ▷ Ne használja a terméket, ha az egyértelműen hibás állapotban van.
- ▷ A terméket kizárólag olyan környezetben használja, ahol a vezeték nélküli 2,4 Hz-es rádiófrekvenciás technológia használata megengedett.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

- ▷ Óvja hallását a magas hangerőtől. A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerőn. A Sennheiser márkás fejhallgatók alacsony és közepes hangerőn is kivételesen jó hangzást biztosítanak.
- ▷ Az RS 195 modell esetén ügyeljen rá, hogy ezen a szokványos fejhallgatóknál magasabb hangerő állítható be. Ez károsíthatja egészséges hallású személyek és a gyerekek hallását.
- ▷ Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. kézműves tevékenységek közben).
- ▷ A termék erős állandó mágneses mezőket hoz létre, amelyek zavarhatják a szívritmus-szabályozók, a beültetett defibrillátorok (ICD-k) és más implantátumok működését. Ügyeljen, hogy mindig legalább 10 cm távolság legyen a mágneseket tartalmazó komponensek és a szívritmus-szabályozó, a beültetett defibrillátor vagy más implantátumok között.
- ▷ Víz közelében ne használja a terméket. Ne tegye ki a terméket se esőnek, se nedvességnek, mert kigyuladhat, vagy áramütést okozhat.
- ▷ A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fulladásveszély.
- ▷ Csak Sonova Consumer Hearing által szállított tápegységet használjon.



A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

- ▷ A terméket mindig tartsa szárazon, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti behatásoknak, hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse. A normál üzemi hőmérséklet 0 és 40 °C között van.
- ▷ Kezelje a terméket óvatosan, és tartsa tiszta, pormentes helyen.
- ▷ Ne használja a láthatóan sérült vagy lejtett terméket, illetve ha a termékbe folyadék vagy más tárgy került. Ilyen esetekben a terméket vizsgáltsa meg egy minősített szervizben vagy Sonova Consumer Hearing szervizpartnerénél.
- ▷ Használat után, az akkumulátorok védelme érdekében, kapcsolja ki a gépet. Ha a gép hosszabb ideig használaton kívül van, vegye ki az akkukat.

- ▷ Húzza ki a tápegységet a dugaszoló aljzatból,
 - hogy a terméket leválassza az áramforrásról
 - vihar esetén, vagy
 - ha a termék hosszabb ideig használaton kívül van.
- ▷ Mindig figyeljen arra, hogy a tápegység
 - szabályszerű állapotban és könnyen hozzáférhető legyen,
 - szorosan csatlakozzon a dugaszoló aljzathoz,
 - csak a megengedett hőmérsékletsávban üzemeljen,
 - ne legyen kitéve hosszabb ideig erős napsugárzásnak, hogy elkerülje a túlforrósodást.
- ▷ Ne tartsa a fejhallgatót hosszabb ideig üvegfejen, karfán vagy hasonló helyen, mivel azok tágíthatják a fejpántot, amiktől csökkenhet a fejhallgatók szorítóereje.
- ▷ A lakkok és bútorfényezőkt megátadhatják az adó lábait, és ezáltal foltokat okozhatnak bútorain. Ezért javasoljuk, az adót helyezze egy csúszásmentes alátétre.
- ▷ Hőforrás közelében ne működtesse a terméket.
- ▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.
- ▷ Csak a Sonova Consumer Hearing által mellékelt vagy javasolt kiegészítőket, tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.

Rendeltetésszerű használat/felelősség

Ez a rádiófrekvenciás fejhallgató rendszer hifi berendezésekhez, tv-készülékekhez és házimozzi rendszerekhez lett kifejlesztve, és mind analóg, mind digitális hangforrásra csatlakoztatható.

A termék kizárólag személyi felhasználásra készült, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas. A termék emellett nem használható hordozható audióberendezésekkel sem.

A hozzá tartozó termékdokumentációban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A Sonova Consumer Hearing GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem rendeltetésszerű vagy visszaélésszerű használatából származó károkért.

Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes mindenkor előírásokat.

Akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén az akkuk kifolyhatnak. Szélsőséges esetekben a következő veszélyek állhatnak fenn:

- Robbanás
- Hő- és tűz keletkezése
- Füst- és/vagy gázképződés
- Egészségügyi és/vagy környezeti károk

	Tartsa távol az akkukat a gyermekektől.		Ne tegye ki nedvességnek az akkukat.
	Ne szerelje szét és ne alakítsa át az akkukat.		Az akkuk behelyezésekor figyeljen a polaritásra.
	A feltöltött akkukat úgy tárolja, hogy a pólusok ne érjenek össze – rövidzárlat veszélye/tűzveszély.		Az akkuról táplált termékeket használat után kapcsolja ki.
	Az akkukat csak 10 °C és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.		Ne hagyja, hogy az akkuk hőmérséklete 70 °C fölé emelkedjen. Kerülje a napsugárzást, és ne dobja tűzbe az akkukat.
	Az akkukat akkor is rendszeresen (kb. 3 havonta) töltsse fel, ha hosszabb ideig nem használja azokat.		Ha a gép hosszabb ideig használaton kívül van, vegye ki az akkukat.
	Csak a Sonova Consumer Hearing által mellékelt és/vagy javasolt akkukat és töltőkészülékeket használja.		Soha ne használja tovább a tönkrement akkukat, azonnal ártalmatlanítsa azokat.
	Az egyértelműen hibás termékből azonnal távolítsa el az akkukat.		A meghibásodott terméket az akkumulátorral együtt kizárólag egy gyűjtőhelyen vagy a márkakereskedőnél adja le annak érdekében, hogy azt újra lehessen hasznosítani.
	Ne töltsön fel olyan elemet, amely nem újratölthető.		Ne keverje össze az elemeket és az akkukat.

Gyártói nyilatkozatok

A törvényi előírások betartására vonatkozó jelölésekkel kapcsolatban a dokumentum végén talál további információkat.

Garancia

A Sonova Consumer Hearing GmbH erre a termékre 24 hónap garanciát vállal. Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten, a www.sennheiser-hearing.com/warranty címen vagy az Ön Sonova Consumer Hearing partnerénél.

Instrucțiuni importante de siguranță

- ▷ Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime prezentele instrucțiuni de utilizare, instrucțiuni de siguranță, instrucțiuni sintetice (în funcție de pachetul de livrare).
- ▷ Predați produsul către terți întotdeauna împreună cu instrucțiunile de siguranță prezente.
- ▷ Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare.
- ▷ Utilizați produsul exclusiv în medii în care tehnologia radio wireless de 2,4 Ghz este permisă.

Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

- ▷ Protejați-vă auzul de zgomote de intensitate ridicată. Nu utilizați căștile pentru o perioadă prelungită de timp cu un volum ridicat, pentru a evita deteriorarea auzului. Căștile mărcii Sennheiser asigură un sunet de foarte bună calitate și la un volum redus și de intensitate medie.
- ▷ Aveți în vedere faptul că, la căștile RS 195 se poate seta un volum mai ridicat decât în cazul căștilor obișnuite. Acest fapt poate provoca deteriorări ale auzului persoanelor fără deficiențe de auz și copiilor.
- ▷ Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu, la efectuarea de activități artisanale).
- ▷ Produsul generează câmpuri magnetice permanente puternice, care pot determina perturbații la nivelul stimulatoarelor cardiace, a defibrilatoarelor implantate (ICD) și a altor implanturi. Mențineți întotdeauna o distanță de minim 10 cm între componenta de produs ce conține magnetul și stimulatorul cardiac, defibrilatorul implantat sau alte implanturi.
- ▷ Nu utilizați produsul în apropierea apei. Nu expuneți produsul la ploaie sau la umezeală. Există un pericol de incendiu sau electrocutare.
- ▷ Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile în locuri inaccesibile copiilor și animalelor de casă, pentru a preveni accidente. Pericol de înghițire și sufocare.
- ▷ Utilizați exclusiv cablurile de alimentare cu ștecăr incluse în pachetul de livrare de Sonova Consumer Hearing.



Evitarea deteriorării și defectării produsului

- ▷ Mențineți produsul permanent uscat și nu îl expuneți la temperaturi extrem de scăzute sau de ridicate pentru a evita coroziunile sau deformările. Temperatura normală de funcționare este cuprinsă între 0 și 40 °C.
- ▷ Gestionati produsul cu atenție și păstrați-l într-un loc curat, ferit de praf.
- ▷ Nu utilizați produsul dacă acesta este deteriorat în mod vizibil, dacă a căzut sau dacă în produs au pătruns lichide sau obiecte. În acest caz, înmânați căștile personalului specializat sau unui partener de service Sonova Consumer Hearing în vederea verificării produsului.
- ▷ Opriti produsul după utilizare pentru a proteja acumulatorii. Demontați acumulatorii în situația în care nu utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp.

- ▷ Decuplați ștecărul cablului de alimentare din priză
 - pentru a decupla produsul de la sursa de alimentare cu energie electrică,
 - în cazul furtunilor sau
 - dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
- ▷ Asigurați-vă în toate situațiile că ștecărul cablului de alimentare
 - este în stare corespunzătoare și accesibil fără probleme,
 - este cuplat fix la priză,
 - este utilizat numai în limitele de temperatură admise,
 - nu este expus pentru o perioadă prelungită la radiații solare, pentru a evita supraîncălzirea.
- ▷ Nu depozitați căștile pentru o perioadă prelungită pe un cap de sticlă, o cotieră sau pe elemente similare, deoarece brațele căștilor se vor lărgi în acest mod, cu slăbirea poziției de fixare a căștilor.
- ▷ Lacurile și soluțiile de șlefuire a mobilierului pot ataca picioarele emițătorului și pot cauza în acest mod pete pe mobilierul dumneavoastră. Din acest motiv, amplasați emițătorul pe o suprafață antiderapantă.
- ▷ Nu utilizați produsul în apropiere de surse de căldură.
- ▷ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.
- ▷ Utilizați exclusiv echipamentele suplimentare/accesoriile/piese de schimb incluse în pachetul de livrare sau recomandate de Sonova Consumer Hearing.

Utilizarea conform destinației/răspunderea

Acest sistem de căști wireless a fost dezvoltat pentru utilizarea împreună cu sisteme HiFi, televizoare și sisteme home cinema și poate fi conectat atât la surse audio analogice, cât și digitale.

Produsul este destinat exclusiv uzului casnic, privat, nefiind destinat utilizării profesionale. Acest produs nu este adecvat utilizării împreună cu echipamente audio portabile.

Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-o situație diferită față de descrierea din documentațiile corespunzătoare ale produsului.

Sonova Consumer Hearing GmbH nu își asumă răspunderea pentru abuzuri sau utilizarea contrară destinației a produsului sau perifericelor/accesoriilor.

Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice ale țării respective.

Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori



AVERTISMENT

În caz de abuz sau utilizare necorespunzătoare există riscul scurgerii acumulatorilor. În situații extreme există pericolul de:

- Explozie
- Generarea căldurii și izbucnirea incen-
- Emisie de fum și/sau gaze
- Daune aduse sănătății și/sau mediului

 Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor.	 Nu expuneți acumulatorii umezelii.
 Nu demontați sau deformați acumulatorii.	 La montarea acumulatorilor, respectați polaritatea.
 Păstrați acumulatorii încărcăți astfel încât polii să nu se atingă – pericol de scurt-circuite/pericol de incendiu.	 După utilizare, opriți produsele alimentate cu acumulatori.
 Încărcați acumulatorii la o temperatură ambientală cuprinsă între +10 °C și +40 °C.	 Nu încălziți acumulatorii la temperaturi de peste 70 °C. Evitați radiațiile solare și nu aruncați acumulatorii în foc.
 Și în cazul perioadelor prelungite de neutilizare, încărcați acumulatorii periodic (la interval de aproximativ 3 luni).	 Demontați acumulatorii în situația în care nu utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp.
 Utilizați exclusiv acumulatorii și încărcătoarele incluse în pachetul de livrare și/sau recomandate de Sonova Consumer Hearing.	 Nu continuați niciodată să utilizați acumulatori defecti și eliminați fără întârziere ca deșeu acumulatorii defecti.
 Demontați fără întârziere acumulatorii dintr-un produs evident defect.	 Predați produsele defecte, inclusiv acumulatorii, exclusiv unei stații de colectare a deșeurilor sau distribuitorului dumneavoastră de specialitate, astfel încât să poată fie reciclate.
 Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.	 Nu combinați baterii și acumulatori.

Declarații ale producătorului

Puteți găsi informații suplimentare referitoare la marcasele privind respectarea dispozițiilor legale la sfârșitul documentului.

Garanție

Sonova Consumer Hearing GmbH preia pentru acest produs o garanție de 24 luni. Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa www.sennheiser-hearing.com/warranty sau la partenerul dumneavoastră Sonova Consumer Hearing.

În conformitate cu următoarele cerințe

- Regulament privind siguranța generală a produselor (UE) 2023/988

Declarația de conformitate UE

- Regulament privind bateriile (UE) 2023/1542
- Directiva ErP (2009/125/CE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH declară prin prezenta că tipul de echipament radio RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) corespunde Directivei 2014/53/EU.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil în limba engleză la următoarea adresă de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Note privind eliminarea

- Directiva DEEE (2012/19/UE)
- Directiva privind bateriile (2006/66/CE și 2013/56/UE)

Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe produs, bateria/acumulatorul reîncărcabil (dacă este cazul) și/sau ambalaj indică faptul că aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere normale, ci separat, la sfârșitul duratei lor de funcționare. Pentru eliminarea ambalajului, vă rugăm să respectați prevederile legale cu privire la separarea deșeurilor aplicabile în țara dvs. Eliminarea necorespunzătoare a materialelor de ambalaj poate dăuna sănătății dumneavoastră și mediului.

Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili (dacă este cazul) și a ambalajelor este utilizată în scopul promovării reutilizării și reciclării și pentru a preveni efectele negative cauzate, de ex., de substanțele potențial periculoase pe care aceste produse le conțin. La finalul duratei lor de viață, reciclați echipamentele electrice și electronice și bateriile/acumulatorii reîncărcabili în vederea utilizării materialelor reciclabile pe care le conțin și pentru a evita poluarea mediului înconjurător.

Dacă bateriile/acumulatorii reîncărcabili pot fi îndepărtați fără a fi distruși, aveți obligația de a îi elimina separat (pentru îndepărtarea în siguranță a bateriilor/acumulatorilor reîncărcabili, consultați instrucțiunile de utilizare a produsului). Procedați cu atenție sporită la manipularea bateriilor/acumulatorilor care conțin litiu, deoarece acestea prezintă riscuri speciale, cum ar fi riscul de incendiu și/sau de ingestie în cazul bateriilor de tip buton. Reduceți pe cât posibil generarea de deșeuri provenite de la baterii, utilizând baterii cu durată de viață mai lungă sau acumulatori reîncărcabili.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sonova Consumer Hearing. De asemenea, puteți returna echipamentele electrice sau electronice distribuitorilor care au obligația de a le prelua. Astfel, vă aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice.



EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	JA
EN	DE	FR	ES	PT	NL	IT	DA	SV	FI	EL	PL	TR	RU	JA
ZH-HANS	ZH-HANT	KO	ID	ET	LV	LT	CS	SK	HU	RO	BG	SL	HR	

Важни инструкции за безопасност

- ▷ Внимателно и изцяло прочетете, ръководството за експлоатация, инструкциите за безопасност, кратките инструкции (в зависимост от обхвата на доставката), преди да почнете да използвате продукта.
- ▷ Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.
- ▷ Не използвайте продукта, ако той е видимо повреден.
- ▷ Използвайте продукта само в среда, където е допустимо използването на безжична технология 2,4 GHz.

Предотвратяване на увреждане на здравето и инциденти

- ▷ Пазете слуха си от високи нива на звука. Не слушайте продължително време силна музика през слушалките, за да не повредите слуха си. Слушалките от марка Sennheiser звучат много добре и при ниска и средна сила на звука.
- ▷ За RS 195, моля, имайте предвид, че силата на звука на тези слушалки може да бъде по-голяма от тази на конвенционалните слушалки. Това може да доведе до увреждане на слуха на здрави лица и при деца.
- ▷ Не използвайте продукта, ако средата, в която се намирате изисква специално внимание (напр. при ръчна работа).
- ▷ Продуктът създава сравнително силни постоянни магнитни полета, които могат да нарушат функцията на пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори (ICD) и други импланти. Винаги дръжте го
- ▷ мпоментите на продукта, в които са разположени магнитите, най-малко на 10 cm разстояние от пейсмейкъри, имплантирани дефибрилатори или други импланти.
- ▷ Не използвайте продукта в близост до водни обекти. Не излагайте продукта на дъжд или влага. Има опасност от пожар или токов удар.
- ▷ Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти. Опасност от поглъщане и задушаване.
- ▷ Ползвайте само мрежови адаптери, предоставени от Sonova Consumer Hearing.



Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

- ▷ Винаги поддържайте продукта сух и не го излагайте на прекалено ниски или прекалено високи температури, за да избегнете корозия или деформации. Нормалната работна температура е от 0 до 40 °C.
- ▷ Полагайте грижи за продукта и го съхранявайте на сухо място, почистено от прах.
- ▷ Не използвайте продукта, ако е видимо повреден, ако е бил изпускан или в продукта са влезли течности или предмети. В такъв случай, моля, свържете се с квалифициран специалист или Вашия сервизен партньор на Sonova Consumer Hearing с оглед изпитване на продукта.
- ▷ Изключвайте продукта след употреба, за да предпазите батерията. Извадете батериите, ако няма да ползвате продукта дълго време.

- ▷ Издърпайте мрежовия адаптер от контакта,
 - за да изключите продукта от източника на ток,
 - ако се появи буря или
 - ако дълго време няма да го ползвате.
- ▷ Важно е мрежовият адаптер да е
 - в безупречно състояние и да е лесно достъпен,
 - да е включен правилно в контакта,
 - да се използва само в допустимия температурен диапазон,
 - да не се излага продължително време на въздействието на слънчевите лъчи, за да се предотврати прегряване.
- ▷ Не съхранявайте слушалките дълго време върху стъклена глава, подлакътник и др., тъй като тя разширява рамката и може да намали притискането на слушалката.
- ▷ Възможно е лакът и политурата за мебели да повредят крачетата на преподавателя и да доведат до появата на петна по Вашите мебели. Затова поставяйте преподавателя върху нехлъзгава основа.
- ▷ Не ползвайте продукта в близост до топлинни източници.
- ▷ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.
- ▷ Използвайте само принадлежности/аксесоари/резервни части, доставено или препоръчани от Sonova Consumer Hearing.

Употреба по предназначение/отговорност

Тази безжична система за слушалки е предназначена за използване с Hi-Fi системи, телевизори и системи за домашно кино и може да бъде свързана едновременно към аналогови и цифрови аудио източници.

Този продукт може да бъде използван само в частна и домашна среда, и не е подходящ за употреба за търговски цели. Освен това продуктът не е подходящ за използване с портативни аудио устройства.

Неправилната употреба се определя като използване на този продукт по начин, различен от описания в документацията на съответния продукт.

Sonova Consumer Hearing GmbH не поема отговорност за щети, произлизащи от неправомерна или неправилна употреба на продукта и на принадлежности/аксесоари.

Преди пускане на продукта в експлоатация задължително трябва да се вземат предвид специфичните за всяка държава разпоредби.

Инструкции за безопасност за батерии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батериите могат да изтекат, ако бъдат използвани неправилно или не по предназначение. В отделни случаи има опасност от:

- Експлозия
- Развиване на топлина и огън
- Образуване на дим и/или газ
- Увреждане на здравето и/или околната среда

EN
DE
FR
ES
PT
ID
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
RO
TR
RU
JA
HR
SL
BG
HU
SK
CS
LT
LV
ET
ZH-HANT
ZH-HANS

 Дръжте батериите далеч от деца.	 Не излагайте батериите на влага.
 Не демонтирайте и не деформирайте батериите.	 Когато поставяте батериите, обърнете внимание на поляритета.
 Съхранявайте батериите така, че полюсите да не се докосват - опасност от късо съединение/пожар.	 След употреба изключвайте продуктите, захранвани с батерии.
 Зареждайте батериите само при температура на околната среда от +10 °C до +40 °C.	 Не нагрявайте батериите до а температури над 70 °C. Избягвайте преките слънчеви лъчи и не хвърляйте батериите в огъня.
 Редовно дозареждайте акумулаторните батерии и след продължителен период на неупотреба (на всеки 3 месеца).	 Извадете батериите, ако няма да ползвате продукта дълго време.
 Използвайте само акумулаторни батерии и зарядни устройства, доставено или препоръчани от Sonova Consumer Hearing.	 Никога не продължавайте да ползвате дефектни батерии и незабавно изхвърлете такива.
 Незабавно изхвърляйте батериите от продукт, установен като дефектен.	 Предавайте дефектни продукти, включително батерии, само в пунктовете за събиране или при вашия специализиран дилър, за да може да бъдат рециклирани.
 Не зареждайте батерии, които не се презареждат.	 Не смесвайте батерии и акумулаторни батерии.

Декларация на производителя

По-подробна информация относно маркировката за спазване на законовите разпоредби ще намерите в края на документа

Гаранция

Sonova Consumer Hearing GmbH предоставя гаранция от 24 месеца за този продукт. Можете да видите приложимите в момента гаранционни условия в интернет на адрес www.sennheiser-hearing.com/warranty или при вашия партньор на Sonova Consumer Hearing.

В съответствие със следните изисквания

- Регламент относно общата безопасност на продуктите (ЕС) 2023/988

Декларация за съответствие на ЕС

- Регულიране на батерия (ЕС) 2023/1542
- Директива ErP (2009/125/ЕО)
- Директива RoHS (2011/65/ЕС)

Sonova Consumer Hearing GmbH декларира с настоящото, че радиосистемата тип RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на английски език на следния интернет адрес: www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания за изхвърляне

- Директива относно ОЕО (2012/19/ЕС)
- Директива относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори (2006/66/ЕО и 2013/56/ЕС)



Символът със задраскан контейнер на колела на продукта, батерията/акумулаторната батерия (ако има такава) и/или на опаковката, указва че тези продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домашински отпадъци, а в края на експлоатационния им живот, трябва да бъдат изхвърляни отделно. За изхвърляне на опаковката, моля, спазвайте правните регламенти за разделяне на отпадъци, приложими във Вашата държава. Неправилното изхвърляне на опаковъчни материали може да навреди на Вашето здраве и на околната среда.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/ акумулаторни батерии (ако е приложимо) и опаковки се използва за промотиране на повторната употреба и предотвратяване негативните ефекти, причинени от напр. потенциално опасните субстанции в тези продукти. Моля, рециклирайте електрически и електронни устройства и батерии/ акумулаторни батерии в края на техния полезен живот, за да направите ценните материали, които се съдържат, годни за използване и да избегнете замърсяване на околната среда.

Ако батериите/акумулаторните батерии могат да бъдат извадени, без да ги унищожавате, вие сте длъжни да ги изхвърлите разделно (за безопасно изваждане на батерии/акумулаторни батерии, вижте ръководството за експлоатация на продукта). Бъдете особено внимателни, когато боравите с батерии/акумулатори, съдържащи литий, тъй като те крият специални рискове като пожар и/или опасност от задавяне с клетки на батериите. Намалете разхода на батерии, доколкото е възможно, като използвате батерии с по-дълъг живот или акумулаторни батерии.

Допълнителна информация относно рециклиране на тези продукти можете да получите от Вашата общинска администрация, от общинските центрове за събиране на отпадъци или от партньор на Sonova Consumer Hearing. Можете, също така, да върнете електрически или електронни устройства на дистрибуторите, които са длъжни да ги приемат обратно. С настоящото Вашето съдействие е важно за предпазването на околната среда и общественото здраве.

Pomembni varnostni napotki

- ▷ Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo, varnostne napotke in kratka navodila (glede na obseg dobave).
- ▷ Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno poškodovan.
- ▷ Izdelek uporabljajte samo v okoljih, kjer je dovoljena brezžična 2,4-GHz radijska tehnologija.

Izognite se telesnim poškodbam in nezgodam

- ▷ Zavarujte vaš sluh pred visoko glasnostjo. Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti. Slušalke znamke Sennheiser zvenijo zelo dobro tudi pri nizki in srednji glasnosti.
- ▷ V primeru slušalk RS 195 upoštevajte, da lahko nastavite višjo glasnost kot pri običajnih slušalkah. Pri osebah z zdravim sluhom in otrocih lahko to povzroči okvaro sluha.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. pri ročnih opravilih).
- ▷ Izdelek ustvarja močnejša trajna magnetna polja, ki lahko privedejo do motenega delovanja srčnih spodbujevalnikov, vsadnih defibrilatorjev (ICD) in drugih vsadkov. Med sestavnim delom izdelka, ki vsebuje magnet, in spodbujevalnikom, vsadnim defibrilatorjem ali drugim vsadkom vedno ohranjajte razdaljo vsaj 10 cm.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte v bližini vode. Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.
- ▷ Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nezgodam. Nevarnosti požiranja in zadušitve.
- ▷ Uporabljajte izključno vtične napajalnike, ki jih je priložilo podjetje Sonova Consumer Hearing.



Izognite se poškodbam izdelka in motnjam

- ▷ Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam, da se izognete rjavenju ali deformacijam. Normalna delovna temperatura znaša od 0 do 40 °C.
- ▷ Z izdelkom ravnajte skrbno in ga shranjujte na čistem mestu brez prahu.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno, da je poškodovan, če vam je padel iz rok ali če so vanj prodrla tekočina ali predmeti. V tem primeru se obrnite na kvalificirano strokovno delavnico ali na vašega serviserja podjetja Sonova Consumer Hearing, da pregleda vaš izdelek.
- ▷ Po uporabi izdelek izklopite, da varčujete z baterijami. Če izdelka ne uporabljate dlje časa, odstranite baterije.

- ▷ V primeru nevihte ali
 - ko izdelka dlje časa ne uporabljate,
 - izvlecite vtični napajalnik iz vtičnice,
 - da izdelek ločite od električnega vira.
- ▷ Če želite preprečiti pregrevanje, se vedno prepričajte,
 - da je vtični napajalnik v sprejemljivem stanju in lahko dostopen,
 - da je tesno zasidran v vtičnico,
 - da se uporablja samo v dovoljenem temperaturnem območju
 - in da ni izpostavljen daljšemu sončnemu obsevanju.
- ▷ Daljše shranjevanje slušalk na stekleni glavi, naslonjalu za roke ali čem podobnem ni priporočljivo, saj lahko to razširi naglavni trak in zmanjša pritisk slušalk.
- ▷ Laki in loščila za pohištvo lahko napadejo vznožje sprejemnika ter tako na vašem pohištvu povzročijo madeže. Sprejemnik zato postavite na nedrsečo podlago.
- ▷ Izdelka ne uporabljajte v bližini virov ogrevanja.
- ▷ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.
- ▷ Uporabljajte izključno dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih je priložilo ali jih priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing.

Namenska uporaba/odgovornost

Ta sistem slušalk je bil razvit za uporabo s HiFi sistemi, televizorji ter sistemi za domači kino in ga lahko sočasno priključimo na analogne ter digitalne vire zvoka.

Izdelek je izključno za osebno, domačo rabo in ni primeren za komercialno rabo. Izdelek tudi ni primeren za uporabo s prenosnimi zvočnimi napravami.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to šteje kot nenamenska uporaba.

Družba Sonova Consumer Hearing GmbH ne prevzema odgovornosti za napačno uporabo ali nepravilno uporabo izdelka in dodatne opreme.

Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

Varnostni napotki za baterije



OPOZORILO

Akumulatorji lahko iztečejo, če jih zlorabite ali uporabite za namene, ki niso predvideni. V skrajnih primerih obstaja nevarnost:

- Eksplozije
- Razvoj toplote in ognja
- Razvoj dima in/ali plina
- Škoda za zdravje in/ali okolje

	Akumulatorjev ne shranjujte na doseg otrok.		Akumulatorjev nikoli ne izpostavljajte vlagi.
	Akumulatorjev ne spreminjajte ali preoblikujte.		Pri vstavljanju akumulatorjev bodite pozorni na polarnost.
	Polne akumulatorje hranite tako, da se nasprotni poli ne dotikajo – nevarnost kratkega stika/požara.		Izdelke, ki jih napajajo baterije, po uporabi izklopite.
	Akumulatorje napolnite pri temperaturi okolice od +10 °C do +40 °C.		Akumulatorjev ne segrevajte nad 70 °C. Preprečite neposredno sončno sevanje in akumulatorjev ne vrzite v ogenj.
	Akumulatorje ob daljši neuporabi redno polnite (pribl. vsake 3 mesece).		Če izdelka ne uporabljate dlje časa, odstranite baterije.
	Uporabljajte izključno akumulatorje in polnilnike, ki jih je priložilo in/ali jih priporoča podjetje Sonova Consumer Hearing.		Nedelujočih akumulatorjev nikoli ne uporabljajte in jih nemudoma odstranite.
	Iz očitno pokvarjenega izdelka nemudoma odstranite akumulatorje.		Izdelke z napako, vključno z baterijami, vračajte samo na zbirna mesta ali pri specializiranem prodajalcu, da omogočite recikliranje.
	Baterij, ki se ne dajo znova napolniti, ne polnite.		Baterij in akumulatorjev ne mešajte.

Izjave proizvajalca

Več informacij o oznakah skladnosti s predpisi najdete na koncu tega dokumenta.

Garancija

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH zagotavlja 24-mesečno garancijo za ta izdelek. Trenutno veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani www.sennheiser-hearing.com/warranty ali jih dobite pri svojem prodajalcu Sonova Consumer Hearing.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Uredba o splošni varnosti proizvodov (EU) 2023/988

Izjava EU o skladnosti

- Uredba o baterijah (EU) 2023/1542
- Direktiva ErP (2009/125/ES)
- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH s tem izjavlja, da je radijski sistem tipa RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo v angleščini na naslednjem spletnem naslovu:
www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva OEEA (2012/19/EU)
- Direktiva o baterijah (2006/66/ES in 2013/56/EU)

Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji/akumulatorju za ponovno polnjenje (če je primerno) in/ali na embalaži pomeni, da teh izdelkov ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe odložiti med posebne odpadke. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.

Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje za ponovno polnjenje reciklirajte ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, uporabni in preprečili onesnaževanje okolja.

Če lahko baterije/akumulatorje odstranite, ne da bi jih uničili, jih morate odstraniti ločeno (za varno odstranjevanje baterij/akumulatorjev glejte navodila za uporabo izdelka). Pri rokovanju z baterijami/akumulatorji, ki vsebujejo litij, bodite še posebej previdni, saj predstavljajo posebna tveganja, kot sta požar in/ali nevarnost zadušitve z gumbnimi celicami. Čim bolj zmanjšajte porabo baterij z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje.

Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.



Važne sigurnosne napomene

- ▷ Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).
- ▷ Kad proizvod proslijeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- ▷ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- ▷ Zaštitite svoj sluh od visoke glasnoće zvuka. Prilikom nošenja slušalica izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh. Slušalice marke Sennheiser i pri niskoj i srednjoj glasnoći zvuka proizvode jako dobar zvuk.
- ▷ Pri upotrebi sustava RS 195 imajte na umu da se na ovim slušalicama može podesiti veća glasnoća nego na uobičajenim slušalicama. To u osoba sa zdravim sluhom i djece može uzrokovati oštećenje sluha.
- ▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. pri obavljanju fizičkih poslova).
- ▷ Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadržava magnete i srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- ▷ Nemojte se koristiti ovim proizvodom u blizini vode. Ovaj proizvod nemojte izlagati ni kiši ni vlazi. Postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- ▷ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- ▷ Koristite se isključivo punjačima koje je isporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.



Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- ▷ Proizvod uvijek čuvajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi 0 do 40 °C.
- ▷ Pažljivo rukujte proizvodom i čuvajte ga na čistom mjestu bez prašine.
- ▷ Nemojte se koristiti ovim proizvodom ako je vidno oštećen, ako je pao na pod ili ako su u njega dospjele tekućine ili strani predmeti. U tom se slučaju radi ispitivanja proizvoda obratite kvalificiranom stručnom servisu ili ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Proizvod nakon upotrebe isključite radi uštede baterije. Ako se proizvodom ne koristite duže vrijeme, izvadite baterije.

- ▷ Izvucite punjač iz utičnice
 - da biste proizvod odvojili od izvora struje,
 - u slučaju nevremena ili
 - kada se proizvodom ne koristite duže vrijeme.
- ▷ Uvijek obratite pažnju na to da (se) utikač
 - bude u propisnom stanju i lako dostupan,
 - čvrsto utaknut u utičnicu,
 - upotrebljava samo u dopuštenom temperaturnom rasponu,
 - ne izlaže dugo sunčevim zrakama da bi se spriječilo pregrijavanje.
- ▷ Svoje slušalice nemojte duže vrijeme čuvati na staklenoj glavi, naslonu za ruke ili sličnom mjestu jer se time može raširiti stremen za glavu i smanjiti pritisni mehanizam slušalica.
- ▷ Lakovi i politure za namještaj mogu nagrizati donje dijelove odašiljača i time izazvati mrlje na vašem namještaju. Zbog toga odašiljač postavite na podlogu koja nije skliska.
- ▷ Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline.
- ▷ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.
- ▷ Koristite se isključivo dodatnim uređajima / dijelovima dodatne opreme / rezervnim dijelovima koje je isporučilo i preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ovaj sustav bežičnih slušalica razvijen je za upotrebu s HiFi sustavima, televizorima i sustavima za kućno kino i može se istovremeno priključiti na analogne i digitalne izvore zvuka.

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za privatnu kućnu upotrebu i nije predviđen za korištenje u komercijalne svrhe. Također nije prikladan za upotrebu u prijenosnim audiouređajima.

Nepropisnom se upotrebom smatra svako korištenje ovog proizvoda koje odstupa od opisa u pripadajućoj dokumentaciji proizvoda.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Sigurnosne napomene za baterije



UPOZORENJE

U slučaju zlorabe ili uporabe u svrhe koje nisu predviđene može doći do istjecanja baterija. U ekstremnim slučajevima postoji opasnost od:

- eksplozije
- stvaranja dima i/ili plinova
- razvoja topline i požara
- šteta za zdravlje i/ili okoliš

	Baterije čuvajte izvan dosega djece.		Baterije nemojte izlagati vlazi.
	Nemojte demontirati ili mijenjati oblik baterija.		Prilikom umetanja baterija pripazite na polaritet.
	Napunjene baterije čuvajte tako da se polovi ne dodiruju – opasnost od kratkih spojeva / požara.		Poslije upotrebe isključite proizvode koji se napajaju putem akumulatora.
	Baterije puniti pri temperaturi okoline od +10 °C do +40 °C.		Nemojte zagrijavati baterije na temperaturu veću od 70 °C. Izbjegavajte sunčevu svjetlost i nemojte bacati baterije u vatru.
	Redovito puniti baterije, čak i u slučaju dužeg vremena bez upotrebe (cca svaka 3 mjeseca).		Ako se proizvodom ne koristite duže vrijeme, izvadite baterije.
	Koristite se isključivo baterijama i punjačima koje je isporučilo i preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.		Neispravne baterije nikada nemojte nastaviti upotrebljavati i uvijek ih odmah zbrinite u otpad.
	Iz proizvoda koji je vidljivo neispravan odmah izvadite baterije.		Neispravne proizvode zajedno s baterijama vratite sakupljalištu otpada ili svom specijaliziranom trgovcu kako bi se mogli reciklirati.
	Nemojte puniti baterije koje se ne mogu ponovno puniti.		Nemojte miješati baterije i akumulateore.

Izjave proizvođača

Dodatne informacije o oznakama za pridržavanje zakonskih odredbi možete pronaći na kraju dokumenta.

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca. Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili se obratite svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (EU) 2023/988

Izjava o sukladnosti EU

- Uredba o baterijama (EU) 2023/1542
- Direktiva o ekološkom dizajnu (2009/125/EZ)
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ovime izjavljuje da je vrsta radijske opreme RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 195 (TR 195, HDR 195) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na engleskom jeziku na sljedećem web-mjestu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)
- Direktiva o baterijama (2006/66/EZ i 2013/56/EU)



Znak koji se sastoji od prekrížene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenjivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog radnog vijeka. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Neispravno zbrinjavanje ambalažnog materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenjivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za rukovanje proizvodom). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Smanjite nastanak baterijskog otpada što je više moguće, tako da upotrebljavate baterije s duljim vijekom trajanja ili punjive baterije.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje i povrat ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.

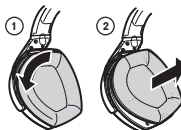


Compliance Information Model: RS 175, RS 195

The compliance marks are shown on the baffle which is easily accessible by the user, under the ear pads. To remove or replace the ear pads, please refer to the instruction manual. The compliance marks of the transmitter are on the label on the bottom side.

Frequency band: 2400 - 2483.5 MHz

Transmit power: 10 mW (max)



Country/Region	Model: TR 175	Model: TR 195	Model: HDR 175	Model: HDR 195
USA	FCC ID: 2A3ULTR195		FCC ID: 2A3ULHDR195	
				
Canada	 CAN ICES3(B)/NMB3(B)			
	IC: 28115-TR195		IC: 28115-HDR195	
Europe	  			
United Kingdom	  			
Australia/ New Zealand				
Singapore	Complies with IMDA Standards DB107630			
Japan	  201-140464		  201-140465	
Brazil	 04919-18-07356		Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: www.gov.br/anatel/pt-br.	

Country/Region	Model: TR 175	Model: TR 195	Model: HDR 175	Model: HDR 195
Greater China				
	 CCAI14LP304AT4	 CCAI14LP3040T2	 CCAI14LP302BT0	 CCAI14LP3020T9
	取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。			
South Korea	 MSIP-CRM-SE9-TR195 모델명: TR 175, TR 195		 MSIP-CRM-SE9-HDR195 모델명: HDR 175, HDR 195	
	상호명: Sonova Consumer Hearing GmbH 기자재명칭: 무선데이터통신시스템용 무선기기 제조사: Sonova Consumer Hearing GmbH 제조국: 독일			
Vietnam	Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sonova Consumer Hearing GmbH tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.			
Russia				

Country/Region	Model: TR 175	Model: HDR 175
Mexico		
	IFT: SOSETR23-14826 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial. 2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	-



中国RoHS	有害物质					
部件名称 (Part Name)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	x	o	o	o	o	o
电子部品类 (Electronic components)	x	o	o	o	o	o
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 2657规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 2657规定的限量要求

Statements regarding FCC and ISED

FCC Supplier's Declaration of Conformity (SDoC)



SENNHEISER

Model No: RS 175, TR 175, HDR 175
RS 195, TR 195, HDR 195

We, **Sonova Consumer Hearing USA LLC**
declare the above device comply with the requirements of Federal Communications Commission.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subjected to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For SDoC information, refer to www.sennheiser-hearing.com/download.

This device complies with Part 15 of the FCC rules, RSS-247 of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by the manufacturer may void FCC authorization to operate this equipment.

CAN ICES3(B)/NMB3(B)

Déclaration requise par la FCC et ISDE

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et aux normes CNR-247 d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et, (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement.

CAN ICES3(B)/NMB3(B)

RF Radiation Exposure Information

The product complies with the rules of FCC and ISDE (RSS-102) for the portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. This product is not subjected to FCC routine RF exposure evaluation per Section 2.1093 and RSS-102 of ISDE. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

The transmitter of this device should be installed and operated at least 8" (20 cm) away from the user's body. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. Use of other accessories not verified by the manufacturer may not ensure the compliance.

Informations sur l'exposition aux radiations RF

Le produit est conforme aux règles de la FCC et d'ISDE (CNR-102) en ce qui concerne la limite d'exposition portable RF définie pour un environnement non contrôlé et est sans danger pour le fonctionnement prévu, tel que décrit dans ce manuel. Ce produit n'est pas soumis à l'évaluation de routine de l'exposition aux RF par la FCC conformément à la section 2.1093 et à la norme CNR-102 d'ISDE. Une réduction supplémentaire de l'exposition aux RF peut être obtenue si le produit peut être maintenu aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou si l'appareil est réglé sur une puissance de sortie inférieure, si cette fonction est disponible.

L'émetteur de cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm du corps de l'utilisateur. Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. L'utilisation d'autres accessoires non vérifiés par le fabricant ne peut pas garantir la conformité.

Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany

www.sennheiser-hearing.com

Product_safety@sennheiser-hearing.com

Publ. 12/24, 584433/A05